

**Graduado o Graduada en Historia y Patrimonio**  
*Historia eta Ondarean Graduatua*

**Trabajo Fin de Grado**  
*Gradu Bukaerako Lana*

***M8a performance-aren  
ikuspegitik: Iruñeko kasua***

**Ikaslea: Maialen Fernández Durá**

Tutorea: Igor Saenz Abarzuza

Saila: Giza eta Gizarte  
Zientziak

**Arloa: Historia eta  
Ikerketa  
Artistikoak**

**Maiatza, 2023**

## Resumen

Las manifestaciones del 8 de marzo son una de las principales formas colectivas de lucha dentro del feminismo. Unen a mujeres de diferentes edades, etnias, religiones e ideologías para una causa común, la lucha por la igualdad y por los derechos de las mujeres. Como en muchas otras ciudades, Iruña ha construido un feminismo con características propias que lo diferencian de las acciones y discursos de otros lugares. En las últimas décadas, una serie de hitos han marcado notablemente a toda la sociedad, unos hitos que han tenido repercusión en la forma de entender, afrontar y organizar el feminismo. Los elementos performativos están muy presentes en las protestas del 8M, de forma directa o indirecta, mediante unos códigos propios, identificativos y diferenciadores. Los acontecimientos sociales ha fomentado cambios que han influido en la materialización de los elementos de la performance en las concentraciones del 8 de marzo. Así, colores, lemas, símbolos, la actitud de los y las manifestantes, actividades, etc. son características de la performance que cada año se dan en las manifestaciones del 8M. El objetivo de este trabajo es ver cómo evolucionan y cambian estos elementos teniendo en cuenta los hitos sucedidos en la ciudad de Iruña.

*Palabras clave:* 8M; performance; Iruña; manifestación; feminismo.

## Abstract

March 8th demonstrations are one of the main collective forms of struggle within feminism. They unite women of different ages, ethnicities, religions and ideologies for a common cause, to fight for equality and women's rights. As in many other cities, Iruña has built a feminism with its own characteristics that differentiate it from the actions and discourses of other places. In recent decades, a series of milestones have marked society as a whole, landmarks that have had repercussions on the way feminism is understood, confronted and organized. The artistic discipline of performance is a very present element in the 8M demonstrations, directly or indirectly, through the application of its characteristics. The gravity of these milestones has brought about changes that have influenced the materialization of the elements of performance in the March 8th demonstrations. Colours, slogans, symbols, attitude of the demonstrators, activities, etc. are characteristics of the performance that happen every year in the 8M protest. The aim of this work is to see how these elements evolve and change taking into account the milestones that took place in the city of Iruña.

*Keywords:* 8M, performance, Iruña, demonstration, feminism.

## Laburpena

Martxoaren 8ko manifestazioak feminismoaren barruan borrokatzeko modu kolektibo nagusietako bat dira. Adin, etnia, erlijio eta ideologia desberdinetako emakumeak batzen dituzte kausa komun baterako, berdintasunaren alde eta emakumeen eskubideen alde borrokatzeko. Beste hiri askotan bezala, Iruñeak berezko ezaugarriak dituen feminismo bat eraiki du, beste leku batzuetako ekintzetatik eta diskurtsoetatik bereizten duena. Azken hamarkadetan, mugarri batzuek nabarmen markatu dute gizarte osoa, eta mugarri horiek eragina izan dute feminismoa ulertzeko, aurre egiteko eta antolatzeke moduan. *Performance*-aren diziplina artistikoa oso presente dago M8ko adierazpenetan, zuzenean edo zeharka, haren bereizgarriak aplikatuz. Mugarri horien larritasunak eragin ditu martxoaren 8ko manifestaldietan *performance*-aren elementuak gauzatzean eragina izan duten aldaketak. Koloreak, leloak, sinboloak, manifestarien jarrera, jarduerak eta abar dira M8ko manifestazioetan urtero egiten den *performance*-aren ezaugarriak. Lan honen helburua elementu hauek nola eboluzionatzen eta aldatzen duten ikustea da, Iruñeko hirian jazotako mugarriak kontuan hartuta.

*Gako-hitzak:* M8, *performance*, Iruña, manifestazioa, feminismoa.

## AURKIBIDEA

<b>SARRERA</b> .....	3
<b>1. MARKO TEORIKOA</b> .....	4
<b>1.1. MARTXOAK 8: EMAKUME LANGILEAREN EGUNA</b> .....	4
<b>1. 2. PERFORMANCE-AREN ERABILERA GENERO ADIERAZPENETAN</b> .....	10
<b>2. M8A IRUÑEAN: IKUSPEGI ARTISTIKOA ETA PARTAIDEEN TESTIGANTZA</b> .....	12
<b>2.1. PERFORMANCE-AREN EZAUGARRIAK MARTXOAK 8KO MANIFESTAZIOETAN</b> .....	12
<b>2.2 IRUÑEKO ELEMENTU BEREIZGARRIAK</b> .....	16
<b>3. ELKARRIZKETAK</b> .....	17
<b>4. ONDORIOAK</b> .....	24
<b>ERREFERENTZIA BIBLIOGRAFIKOAK</b> .....	27
<b>ERANSKINAK</b> .....	29

## SARRERA

Las manifestaciones del 8 de marzo son una de las principales formas colectivas de lucha dentro del feminismo. Unen de manera muy especial a mujeres de diferentes edades, etnias, religiones e ideologías para una causa común, para luchar por la igualdad y por los derechos de las mujeres. Varios acontecimientos, que venían ocurriendo desde el siglo XIX, son los primeros pasos para que en 1975 la ONU establezca el 8 de marzo como Día Internacional de la Mujer. En España, y también en Navarra, no fue hasta la muerte de Franco, en el inicio de la transición, cuando empezaron a manifestarse todos los años en el 8M. En la Comunidad Foral de Navarra, fue en 1977 cuando tuvo lugar la primera jornada de lucha y reivindicación. La capital, Iruña, ha sido el lugar en el que las mujeres navarras han realizado su liberación y su lucha por la igualdad, es aquí donde se ha ido articulando el movimiento feminista, que hoy sigue siendo un pilar fundamental en la sociedad navarra.

Iruña es otra ciudad más donde el feminismo ha avanzado en la última década y se ha convertido en un movimiento más dinámico, fuerte y reivindicativo. Como en muchas otras ciudades, Iruña ha construido un feminismo con características propias que lo diferencian de las acciones y discursos de otros países, pero también de otras ciudades españolas. En las últimas décadas, la capital navarra vive una serie de hitos que han marcado notablemente a toda la sociedad y en los que el feminismo ha dado una respuesta clara. El asesinato de Nagore Laffage en 2008 o la violación grupal de La Manada en 2016, entre otros, han supuesto puntos de inflexión para el feminismo. Asimismo, estos hechos han supuesto un cambio de conciencia y actitud en buena parte de la sociedad. Dentro de las manifestaciones del 8 de marzo, la performance es una forma de arte absolutamente presente sin ninguna duda. Directamente, como vemos en diversos ejemplos en Sudamérica donde es muy común, o indirectamente, aplicando algunas de sus características. La performance ha estado ligada al feminismo desde sus inicios, en los años setenta. Hoy en día es fácil ver sus características en diferentes expresiones de género.

El objetivo de este trabajo no es analizar los discursos políticos que puedan tener los colectivos feministas que conforman el Movimiento Feminista en Navarra o las respuestas políticas que se han dado a raíz de los sucesos ocurridos en Iruña. La gravedad de los hitos ha fomentado cambios que han influido en la materialización de los elementos de la performance en las manifestaciones del 8 de marzo. Colores, lemas, símbolos, actitud de los manifestantes, actividades, etc. son características de la performance que cada año aparecen en las protestas del 8M. El objetivo de este trabajo es ver cómo evolucionan y cambian estos elementos teniendo en cuenta los hitos sucedidos en la ciudad de Iruña. También se tendrán en cuenta los acontecimientos globales que de igual forma han supuesto un cambio en la capital Navarra, como la huelga general del 8 de marzo de 2018 o la pandemia del COVID.

Con este trabajo he querido profundizar en uno de mis mayores intereses, el feminismo. Observar, describir, analizar y debatir sobre los elementos artísticos del 8M ha supuesto para mí entender la lucha feminista desde un punto de vista más artístico. He podido entender que el uso de la performance es un doble proceso; las feministas utilizan esta disciplina para comunicar mejor su mensaje y hacer ver su lucha, pero al mismo tiempo la performance es también un reflejo de lo que ocurre en la sociedad. Igualmente, el centrarme en Iruña me ha permitido ver y entender desde otro punto de vista las concentraciones del 8M en las que he participado durante años y de esta manera conocer detalles y símbolos a los que hasta entonces no había prestado atención. Además, el hecho de poder realizar entrevistas a las mujeres protagonistas del 8 de marzo, de diferentes edades y vivencias, me ha hecho comprender de una manera mucho más global y enriquecedora, no sólo las expresiones artísticas, sino también el feminismo.

## **1. MARKO TEORIKOA**

### **1.1. MARTXOAK 8: EMAKUME LANGILEAREN EGUNA**

Emakumearen Nazioarteko Eguna munduko herrialde desberdinetan ospatzen den eguna da. Nazio Batuen Erakundeak (UN, 2023) esaten duen moduan<sup>1</sup>, emakumeak banatzen dituzten ezberdintasun etniko, linguistiko, kultural, ekonomiko eta politikoen, baita aldentzen dituzten muga nazionalak ere gainditu egiten dira egun honetan. Horrela, martxoaren 8an egiten diren ekimenak berdintasunaren, justiziaren, bakearen eta garapenaren alde gutxienez laurogeita hamar urteko borrokaren tradizioa ikusarazi egiten dute. Emakumearen Nazioarteko Egunak bere sustraiak emakume “arruntaren” historian ditu, eta bertan ikus dezakegu abiapuntua. Borroka anitz horretatik, gizartean gizonetikiko berdintasunaren alde borrokatzeko eguna izatera bilakatu da.

Data erabakitzeke aurrekari historiko bat baino gehiago dago, eta ez dago argi zein izan zen erabakigarriena. Baina Huguet-ek (2023a) aipatzen duen bezala:

Es cierto que no resulta sencillo fijar un solo acontecimiento como el motivo por el que se escogió el 8 de marzo, por ello se ha de entender como una lucha en conjunto, un esfuerzo prolongado en el tiempo. Así, se entiende como cada generación ha ido heredando el deber de luchar por sus derechos y por los de las generaciones venideras. [Egia da ez dela erraza martxoaren 8a aukeratzeko arrazoi gisa gertaera bakar bat finkatzea; horregatik, borroka orokor gisa ulertu behar da, denboran zehar egindako ahalegin luze gisa. Horrela, belaunaldi

---

<sup>1</sup> Nazio Batuen Erakundeak. Día Internacional de la Mujer, 8 de marzo. Hemendik berreskuratua: <https://www.un.org/es/observances/womens-day/background> (azken kontsulta: 2023ko apirilaren 18a).

bakoitzak bere eskubideen eta datozen belaunaldien eskubideen alde borrokatzeko betebeharra heredatu duela ulertzen da].

Amerikako Estatu Batuetako (AEB) lehen mugarría, 1848an eman zen. Bi emakumeei esklabotzaren aurkako konbentzio batean hitza ukatu zieten. Ondorioz suminduta, Elizabeth Cady Stanton eta Lucretia Mott estatubatuarrek, ehunka emakume bildu zituzten AEBko emakumeen eskubideei buruzko lehen konbentzioan. Testuinguru honetan eskubide zibil, sozial, politiko eta erlijiosoak eskatu zituzten emakumeentzat eta egoera hau mugimenduaren hasieratzat jotzen da. 1875eko martxoaren 8an, New York-eko ehungintza-fabrika bateko ehunka emakumek manifestatu ziren eta beren lankideekiko soldata-desberdintasunagatik protesta egin zuten. Kexak, poliziaren errepresio bortitza eragin zuten, eta 120 langile hil zituzten. Sarraskiaren ondoren, historiako lehen emakumeen sindikatua sortu zen, eta ehungintzan emakumeen protesta eta greba oldea piztu egin zen. Mugarría garrantzitsuenetako bat 1908an iritsi zen, “*Pan y Rosas*” lelopean 15.000 emakume atera ziren kalera lan baldintza latzengatik protesta egiteko<sup>2</sup>.

AEBko Alderdi Sozialistak antolatua 1909ko otsailaren 28an ospatu zen Emakumearen lehen Egun Nazionala, Estatu Batuetan. Amerikako Alderdi Sozialistak 1908an New York-en egindako jantzigintzako langileen grebaren omenez izendatu zuen egun hori. 1913. urtera arte otsailaren azken igandean ospatu egiten zen Emakumearen Egun Nazionala herrialde horretan. Europari dagokionez, Kopenhage-n (Danimarka), Emakume Sozialisten Nazioarteko Bigarren Konferentzian bildutako 17 herrialdetako ehunka partaidek (lehenengoa 1907an egin zen) urtero emakumearen jardunaldi bat antolatzea erabaki egin zuten. Konferentzia horren helburua, emakumeen eskubideen berdintasuna sustatzea izan zen, eta hor proposatu eta onartu zen martxoaren 8an Emakume Langilearen Eguna ospatzea, Clara Zetkin ekintzaile alemaniar nabarmenaren eskariz (Corral, 2020).

Emakumearen Nazioarteko Egunaren ospakizunean eragin handiena izan zuen gertaera Lanaren Nazioarko Erakundearen (ILO) ustetan Triangle Shirtwaist fabrikako sutea izan zen. New York-eko hirian 1911ko martxoaren 25ean sute bat gertatu zen Shirtwaist Triangle lantegian eta barnean 146 emakume hil egin zituen. Langile hauen gehiengoa Ekialdeko eta Hegoaldeko Europako emakume etorkin gazteak ziren (2011).

Emakume gazte hauei *shirtwaists* deitzen zitzairen, garai horretan *shirtwaists* emakumeen alkandorei horrela deitzen zitzaielako. 20 minututan erre egin ziren edo berotik eta sugarretatik ihes egiteko ahalegin etsian, fabrikako bederatzigarren solairuko leihoetatik salto egitean hil ziren. Giltzaz

---

<sup>2</sup> Ondacero.es. (2019). Día internacional de la mujer, ¿Cuál es el origen del 8M y por qué se celebra hoy? Hemendik berreskuratua: <https://n9.cl/qrg1r> (azken kontsulta: 2023ko apirilaren 18a).

M8a performance-aren ikuspegitik: Iruñeko kasua

itxitako ateen atzean harrapatuta gelditu ziren suhiltzaileen eskaileretatik kanpo. Baina ez hori bakarrik, zegoen larrialdiko eskailera bakarra erori egin zen, izututa ihes egiten saiatzen ari ziren emakumeen pisupean (ILO, 2011).

Urtebete lehenago, arrakastarik gabeko greba bat antolatu zen ehungintzaren sektore osoan, Triangleko lantegiko langileak ere greban parte hartu zuten. Ekimena sindikatuen onespena izan zuen eta soldata eta lan-baldintza hobek lortzeko ahaleaginean antolatu zen. Baina Triangleko jabeek ez zituzten onartu (ILO, 2011).

Gaur egun oraindik ere suteak New York-eko Triangle fabrikari izan duen eragina nabari da mundu osoan, Lanaren Nazioarteko Erakundeak esaten duen moduan (2011):

En la actualidad, el impacto del incendio en la fábrica Triangle aún se siente en todo el mundo. El mismo dotó de importancia a la celebración del primer Día Internacional de la Mujer y ejerció una marcada influencia sobre los ideales fundadores de la OIT. Hoy en día sigue inspirando a la Organización en la búsqueda de la justicia social y de mejores condiciones de trabajo, en todo lugar y momento donde esto sea posible. [Gaur egun, Triangle fabrikako sutearen eragina oraindik mundu osoan sentitzen da. Egun horrek garrantzi handia eman zion Emakumearen Nazioarteko Egunari, eta eragin nabarmena izan zuen LANERen sortzaileengan. Gaur egun, Erakundea inspiratzen jarraitzen du justizia soziala eta lan-baldintza hobek bilatzeko, hori posible den leku eta une osoan].

Egunaren hautaketa I. Mundu Gerraren eta Errusiako Iraultzaren harira egin zen. Errusiako 1917ko otsailaren 23a, Europako beste herrialdeetako martxoaren 8ari dagokio, herrialdeak ez zuen oraindik egutegi gregorianoa hartu eta (NBE, 2023)<sup>3</sup>. Egun horretan, Errusiako Tsarra erori ondoren eta Errusiar Iraultzaren ondorengo matxinada mugimenduen testuinguruan, bitarteko gobernuak emakumeen botoa onartu egin zuen. Ondorioz, jai eguna bihurtu zen herrialde osoan (2019)<sup>4</sup>.

Bigarren Mundu Gerraren bukaera egun honen nazioarteko hedapena suposatu zuen. Azkenik, 1975ean, Emakumearen Nazioarteko Urtearekin batera, Nazio Batuek Emakumearen Nazioarteko Eguna ospatu zuten lehen aldiz, martxoaren 8an (2023)<sup>5</sup>.

---

<sup>3</sup> Nazio Batuen Erakundea. Día Internacional de la Mujer, 8 de marzo. Hemendik berreskuratua: <https://www.un.org/es/observances/womens-day/background> (azken kontsulta: 2023ko apirilaren 18a).

<sup>4</sup> Ondacero.es. (2019). Día internacional de la mujer, ¿Cuál es el origen del 8M y por qué se celebra hoy? Hemendik berreskuratua: <https://n9.cl/qrg1r> (azken kontsulta: 2023ko apirilaren 18a).

<sup>5</sup> Nazio Batuen Erakundea. Día Internacional de la Mujer, 8 de marzo. Hemendik berreskuratua: <https://www.un.org/es/observances/womens-day/background> (azken kontsulta: 2023ko apirilaren 18a).

### **1.1.1. MARTXOAK 8 IRUÑERRIAN**

Espanian zaila da mugimendu feministaren hastapenak denboran kokatzea, baina esan daiteke XX. mendearen hasieran hasten dela antolatzen. Mugimendu honek, hasiera-hasieratik, feminismo ingelesetik edo iparramerikarretik bereizten zuten ezaugarri bereizgarriak izan zituen. Espainian 1931n eman zitzaion botoa emakumeari, baita dibortzioaren legea eta ezkontza zibila ere onartu ziren. Baina ezin da esan mugimendu feminista iraultzaile baten emaitza zenik, ez baitzuen Espainiako emakume gehienek babesik izan, ezta aktibismo militante masiborik ere, beste herrialde batzuetan bezala. Era berean, Espainiako Gerra Zibilak emakumeentzat lortutako eskubideak irauli egin zituen. Izan ere, frankismoaren ideologiaren oinarrian emakumeak ama eta emazte gisa mantentzearen ezaugarri tradizionalen goraiapamena zegoen, emakumea etxeko eremuan giltzapetuz (Pérez, 2002, 5. or.).

Beraz, Espainian feminismoa ez da demokraziarekin batera sortzen den fenomeno bat, XX. mendean garatzen joan dena baizik. Berdintasunaren aldeko lehen aurrera-pausua 1978ko Konstituzioak gizonen eta emakumeen arteko berdintasunaren ideia ezartzean eman zen. 1975. urtean, Nazio Batuen Erakundeak Emakumearen Nazioarteko Urtea aldarrikatu zuenean, Espainian hainbat talde feministaren agerpena gertatu zen. Talde horiek hainbat jardunaldi antolatu zituzten, eta horien atzean koordinatzaile feministen ezarpena eman zen, lehenengoetako bat Madrilgo Emakumeen Antolaketa eta Taldeen Plataforma izan zen. Horri guztiari esker, 1977an kalean eta lehenengo aldiz modu bateratuan ospatu zen martxoaren 8a, Emakumearen Nazioarteko Eguna. Jardunaldia emakume langilearen egoera eta emakumeen berariazko delitu gisa tipifikatutako amnistiaren berri emateko erabili zen. Kontrazepzioagatik, abortuagatik, prostituzioagatik eta adulterioagatik preso zeuden emakumeak askatzeko protesta egin zuten (Pérez, 2002, 7. or.).

Iruñari dagokionez, emakumeak lehen aldiz antolatutako greba 1903. urtean eman zen. Calzados López enpresako 60 langileetatik 40 emakumeek fabrika gelditu zuten, soldata igoera eskatuz, eta grebak ikusmin handia sortu zuen haien ausardiagatik. Hamarkada batzuk geroago, Iruñeko emakumeek haien indarra agerian utzi zuten, 1951n frankismoaren lehen greba orokor handiaren buru izan zirelako. Greba hau zabalguneko merkatuan hasi egin zen, bertan 500 emakumeek arrautzen eta olioaren prezioengatik protesta egin zuten. Merkatutik hasita manifestazio bat antolatu zuten Gobernu Zibileraino. Ekimenaren garrantzia handituz joan zen langileak grebara gehitu egin zirenean eta lau eguneko greba orokor batean bukatu zuen protesta. Gainera, Nafarroko beste herrietara hedatu egin zen (Lesmes, 2018).



Echeverria-k, bere lanean, *El Movimiento feminista en Navarra desde 1980 hasta la actualidad* (2014) azaltzen duen moduan, martxoaren 8ko lehen ospakizunari dagokionez Nafarroan, Espainian bezala, 1977. urtean eman zen. Iruñean Emakume Langilearen Egunaren lehen ospakizuna Emakumearen Elkarte Demokratikoak (ADM), Emakume Askatasunaren Mugimenduak (EAM) eta Txantreako Emakumearen Batzordeak eta Langile Batzordeak (CCOO) antolatu zuten. Deialdia planfletoen bidez egin zuten, Emakume langilearen borrokaren alde lelopean. Lehenbiziko ekitaldi honetan aldarrikapenak lan eta gizarterekin lotuta zeuden; eskubide berdintasuna eskatzen zuten soldatapeko lanaren, hezkuntzaren eta lanbide-heziketaren alorretan. Gainera, emakume langileentzako laguntza baliabideak aldarrikatzen zituzten, hala nola, haurtzaindegiak, jantokiak etab. Lehen manifestaldi honetan feminismoak historikoki eskatzen zituen eskubideak aldarrikatu egin ziren ere. Hauek amatasunean, sexualitate askatasunean, abortuan eta sexu-erasoen salaketan oinarritzen ziren.

Hurrengo hiru urtetako deialdietan berriz ere indar politikoak, gizarte-mugimenduak eta sindikatuetak emakumeak izan ziren martxoaren 8ko ekitaldiaz arduratu zirenak. Baina 1980. urtean aldaketa nabari bat ematen da, urte honetan Nafarroako Koordinadora Feministak antolatu egiten du, alderdi-politiko eta sindikatu gehienenen babespean (PCE Eta ELA bakarrik huts egin zuten). Urte horretan Langile Estutua egiten ari zen, hori dela eta, aldarrikapen nagusia lan esparruarekin lotuta egon zen berriz ere. Emakumeen lan-egoera eta langabezia tasa altuak salatu egin zituzten 1980ean. Lanarekin lotutako aldarrikapenez gain, bortxaketak eta sexu-erasoak salatu ziren, emakumeak sexu-objektutzat hartzea kritikatu eta berdintasunean eta errespetuan oinarritutako harremanak eskatuz (Echeverria, 2014).

1980. hamarkadatik aurrera martxoaren 8ko jardunaldietan hainbat aldaketa ematen dira, Mugimendu Feministak proposatzen dituen leloak sistema patriarkalaren kritika egiten dute eta aldi berean lanaren inguruko aldarrikapenak garrantzia izaten jarraitzen dute. 1984. urtean ekitaldian emakumeen lan egoerari buruzko datuak zabaldu egin ziren, estatistika hauetan ikusgarria zen emakumeek jasaten zuten diskriminazioa. Hurrengo urtean, 1985ean, Nafarroako Koordinadora Feministak egunkari bat argitaratu zuen, bertan 1975-1985 hamarkadan bizitako borroka feminista berrikusi egiten zen. Urte honetan ere aldarrikapenak ildo beretik jarraitu zuten, baina garrantzi nabarmentzeko asmoz Koordinadorak argitaratutako egunkarian 1982 eta 1985 urteen arteko indarkeriaz erahildako emakumeen datuak aurkeztu zituzten (Echeverria, 2014).

Gainera, egunkaria diskurtsoaren norabide aldaketa ikusteko oso baliagarria da. Aurreko urteetan argitaratutako komunikatuekin konparatzen badugu diskurtso feministaren garapena

agerikoa da. Aldarrikapenak bereizgarriak bilakatzen dira, hala nola, emakumeen aurkako indarkeria espezifiko nabarmenduz, momentu horretako diskurtso feministan berritzailea zena. Emakumeen aurkako indarkeria espezifikoaren adierazpen horrek bi salaketa zituen. Lehengoa, indarkeria matxista dela emakumeei eragiten zieten diskriminazioen adierazpen larriena, eta, bigarrena, emakumeei bakarrik zuzentzen zitzaizkien indarkeria-adierazpenak daudela, bakarrik emakume izateagatik.

Nafarroko mugimendu feministaren berezitasun nabarmenena emakumeen aurkako tratu txarren arazoa agerian uztea izan da. Espainiako Estatuan aurrekari bat suposatu izan du, eta modu honetan alderdi sozialarekiko konpromezua argi utzi du, diskurtso eta eztabaida teorikoetatik haratago joanda (Echeverria, 2014).

Aldarrikapenak aurreko emanaldietako ildoarekin jarraituta, 1991. urtera arte Nafarroako Koordinadora Feministak Iruñean Emakumearen Nazioarteko Eguna ospatzeko deialdiak antolatu zituen. Genero-indarkeriaren gaia bereziki azpimarratzen jarraitu zuten, 1988ko manifestazioan islatu zen moduan. Bertan lehengo aldiz bikotekideek eraildako emakumeen kopurua salatu egin zen, modu honetan etxea emakumeen aurkako indarkeria gehien erabiltzen zen tokia zela agerraraziz. 1990eko deialdia ere azpimarratzekoa da, izan zuen oihartzunagatik. Garai horretan Nafarroan hiru ginekologo (bi emakume eta gizon bat) epaitzen ari ziren Iruñeko ospitale publiko batean abortuak egiteagatik. Nafarroako gizartean izandako eragina handia izan zen, bereziki “bizitzaren aldeko taldeek” eta Opus Deik egindako salaketak direla eta. Nafarroko feminismoan ere, gauzatutako gertaerak garrantzi handia izan zuen, hori dela eta urte horretako martxoaren 8ko ospakizunean gaia jorratu egin zen (Echeverria, 2014).

1990eko hamarkadatik aurrera, Martxoaren 8ko Batzordea sortu zen. Hortaz, deialdiak egitearen eta ospakizuna antolatzearen kudeaketaz arduratzen ziren parte hartzen zuten erakunde desberdinetako emakumeak. Echeverriak (2014) ondorioztatzen duen moduan:

Desde 1977, año en el que se celebró por primera vez en Pamplona el 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer, esta jornada de lucha y reivindicación ha sido muy importante para la participación de las mujeres y el desarrollo del discurso político feminista en la Comunidad Foral, siendo el escenario de las principales reivindicaciones del movimiento feminista en Navarra. Son estas celebraciones, además, una muestra de la movilización social de las mujeres navarras por su liberación, haciendo públicas sus demandas, logrando que muchas de sus proclamas hayan formado parte de la “agenda política”, denunciando las situaciones de discriminación en los distintos ámbitos y la lucha contra violencia hacia las mujeres. [1977tik, martxoaren 8an Iruñean lehen aldiz Emakumearen Nazioarteko Eguna ospatu zenetik, borroka-

eta aldarrikapen-jardunaldi hori oso garrantzitsua izan da emakumeek parte har dezaten eta Foru Erkidegoan diskurtso politiko feminista gara dadin, eta horixe izan da Nafarroako mugimendu feministaren aldarrikapen nagusien eszenatokia. Ospakizun hauek, gainera, emakume nafarren askapenaren aldeko mobilizazio sozialaren erakusle dira, euren eskaerak plazaratuz eta euren aldarrikapenetako asko agenda politikoaren parte izatea lortuz hainbat eremutako diskriminazio-egoerak eta emakumeen aurkako indarkeriaren aurkako borroka salatuz].

## 1. 2. PERFORMANCE-AREN ERABILERA GENERO ADIERAZPENETAN

Tate Museoak, *Performance*-a “Artworks that are created through actions performed by the artist or other participants, which may be live or recorded, spontaneous or scripted” [“Artistak edo beste parte-hartzaile batzuek egindako ekintzen bidez sortutako artelanak, zuzenean edo grabatuta, berezkoak edo gidoiak izan daitezkeenak”] bezala definitu egiten du. “*Performance*” eta “*performance art*” terminoak 1970eko hamarkadan erabiltzen hasi ziren, baina *performance*-a arte bisual moduan 1910eko hamarkadan garatzen hasi zen, dada mugimenduari eta produkzio futuristekin lotuta. XX. mendean zehar *performance*-a artea egiteko modu ez-tradizional gisa ikusi arren, ekintza hauen bidez egindako mugimendu fisikoen iraunkortasun ezak pinturaren eta eskulturaren iraunkortasun estatikoaren alternatibak eskaintzen zizkieten artistei (Tate, 2023).

Baina *performance*-aren ezaugarriak esparru artistikoak gainditzen ditu, hori dela eta, bereizgarri hauek aurkitu ahal dira kulturaren beste arlo batzuetan. Hala nola, jolasetan, erritualetan, kiroleetan, *performance*-aren arteetan (musika, dantza, antzerkia...), eguneroko bizitzako *performance*-tan, praktika juridikoetan, herri-entretanimenduetan eta komunikabidetan (Pinta, 2005).

Ortiz-ek (2021) bi *performance* mota betatzen ditu, “kultur *performance*-a” eta “*performance* soziala”. Kultur *performance*-a drama estetikoak eta eszenaratzeak barne hartzen ditu, hala nola, antzerkia, zinema etab. Harentzat, “*performance* sozialaren” adierazpen nagusia “drama sozialak” dira, hauek gatazka egoeretan sortzen diren gizarte prozesuak dira. “Drama sozialak” arauak, legeak, printzipio moralak eta ohiturak hausten ditu. Apurketa hori pertsona edo kolektibo batek erabaki edo eragin dezake, eraturako agintea edo botere-harremanak zalantzan jartzeko helburuarekin.

Era berean, manifestazioak ekintza iragankor eta informal gisa ulertu behar dira, gizartearen momentu zehatz bat islatzen dutenak. Ekitaldi hauen bereizgarri nagusiak parte hartzaileen ugaritasuna, intentsitatea eta iheskortasuna dira (Orellana eta Chamorro, 2021). Hau dela eta, manifestazioak eta *performance*-a harreman estua dute, hainbat ezaugarri partekatzen dituztelako eta

*performance*-aren erabilera oraindik gaur manifestaldi desberdinetan erabili egiten delako. Cabrelli-k horrela definitzen ditu (2017, 4. or.): “significan la ruptura de una normalidad y, por lo mismo, pueden organizar la opinión pública. Las marchas quiebran la rutina de la vida social, lo cual les asegura una vía de acceso a lugares privilegiados de la agenda”. [normaltasun baten haustura adierazten dute eta, beraz, iritzi publikoa antola dezakete. Martxek bizitza sozialaren errutina hausten dute, eta horrek agendako leku pribilegiatuera iristeko bide bat bermatzen die].

Pinta-k (2005) azaltzen duen moduan artearen eta feminismoaren arteko harremana 1969aren inguruan ematen hasten da, feminismoaren bigarren olatuaren garapenarekin batera kontzientziatzeko modu eta tresna politiko gisa. Emakume bakoitzaren esperientziei buruz hitz egiteko erabiltzen hasi ziren, bai banako eta talde moduan ere. Gainera, haien emozioei, desioei eta esperientzia kolektiboari buruz hitz egiteko praktika artistiko mota bezala erabili izan zuten.

Hamarkada horietako testuinguru politikoan estigmatizatuak eta baztertuak sentitzen ziren emakumeak, kulturak eta gizarteak emandako rolaren ondorioz. Hortaz, egoera hori aldatzeko premiaz jabetuta, emakumeek haien existentzia politiko bilakatzeko eta haien bizitzak eraldatzeko ahalegina egin zuten. “Pertsona politiko da” kontzeptutik abiatuta emakume kolektibo giza ulertzeko bidea ireki eta kontzientzia eratzen hasi ziren. Modu honetan errebindikazio eta arte ekintza desberdinak burutzen hasi ziren emakumearen askapenerako aldeko mugimenduek (Alfonso eta Cintas, 2013).

Lehenengo une honetan *performance*-ak feministek beren burua entzunarazteko zuten beharra betetzea ahalbidetzen zuen ekintza artistiko zuzenena zen. *Performance*-a diziplina berria eta alternatiboa zenez, gizonek monopolizatutako praktika eta jakintza-alor tradizionaletatik (pintura, eskultura, arkitektura, etab.) urrundu egiten zen, modu honetan publikoarengana azkarrago iritsiz. 1970eko hamarkadako *performance*-aren euskarria gorputza izan zen, bai artistarena bera eta baita beste parte-hartzaile batzuen ere. Emakumearen gorputzaren erabilpena garaiko praktika artistikoen eta analisi kritiko feministen testuinguruan kokatu beharra dugu (Pinta, 2005).

*Performance*-a artearen eta bizitzaren artean mugitzeko modu bat bezala erabili zuten, gorputzaren dimentsio fisikoa aztertze bitarteko bat bezala. Ekintza honek gorputza erabiltzeko aukera ematen zien feministei, haien burua bera tresna bezala erabiliz, sentipen eta sentimendu mota guztiak adierazi ahal zituzten. *Performance*-a eraldatzeko, erantzun sozialerako, defentsarako, esku-hartze politikorako erremienta bihurtu zuten. Egindako ekintzak arauak hausteko, diskurtso nagusia urratzeko, emakumeei menderatzeari eta zapalkuntzari aurre egiteko, sexuen artean bereizitako esferen mugak apurtzeko eta haien guztien bizipenak ikusarazteko eta transmititzeko erabilgarria izan zen *performance*-a (Alfonso eta Cintas, 2013).

## 2. M8A IRUÑEAN: IKUSPEGI ARTISTIKOA ETA PARTAIDEEN TESTIGANTZA

### 2.1. PERFORMANCE-AREN EZAUGARRIAK MARTXOAK 8KO MANIFESTAZIOETAN

Beraz, *performance*-a, garrantzi handiko tresna da, bai manifestazioetan, bai feminismoan. *Performance*-aren eta feminismoaren arteko lotura bateratzen duen ekintza nagusietako bat M8ko adierazpenak dira. Lehen aipatu bezala, XIX. mendetik aurrera berdintasunaren eta emakumearen eskubideak aldarrikatzen diren eguna martxoak 8a da, emakume langilearen eguna. Martxoan ematen diren ekimen hauetan *performance*-aren ezaugarri anitz ikusi daitezke.

Elementu argienetarako bat kolorea da, feminismoak eta ondorioz M8ak kolore morea erabili izan ohi du bere borrokaren ikur bezala. Triangle Shirtwaist fabrikako sutean, aipatu den moduan borroka feministaren mugarrietako bat dena, sugarrak fabrika osotasunean kontsumitu zuten, baita barruan zeuden makinak eta materialak ere. Esaten da eraikinak ateratzen zuen kea, ia hiri osotik ikus ahal zena, more kolorekoa omen zela, alkandora fabrikari erabiltzen ziren ehunen koloreengatik. Hori dela eta, une hartatik aurrera morea emakumeen eskubideen aldeko borrokara lotuta geratu zen, 1911ko sutean hildako emakumeak sinbolo bihurtuz. Bestalde, mugimendu sufragistak ere, XX. mendeko lehen urteetan bere aldarrikapenek izaera sendoagoak bilakatu zirenean morea erabiltzen zuten borrokaren kolore sinbolikotzat, baita kolore berdea eta txuriarekin batera. Emmeline Pethick-Lawrencek, sufragista nabarmenetako batek azaldu zuen modua kolore bioleta subiranoen kolorea zen, beraz, botoa emateko eskubidearen alde borrokatzen zuen emakume bakoitzaren zainetan zegoen odola irudikatzen zuen, askatasunaren eta duintasunaren kontzientzia sinboloa bilakaturik. Zuriak, berriz, zintzotasuna irudikatzen du, bai bizitza pribatuan eta bizitza politikoan ere. Azkenik, berdeak hasiera berri baterako itxaropena sinbolizatu nahi zuen (Huguet, 2023b).

Parte hartzaileen jarrera *performance*-aren beste bereizgarri bat da. 1990. eta 2010. hamarkadak herritarren mobilizazioen ahultzea suposatzen zuen, baina feminismoaren laugarren olatuak<sup>6</sup> aurreko garaietako gogo kolektiboa eta aldarrikatzailea berreskuratu egin ditu, baina modu erabat desberdinean. Laugarren Olatuak nazka, nekea eta arbuioa adierazten ditu patriarkatuaren

---

<sup>6</sup> Laugarren olatua, feminismoaren lehen olatuaren jarraipen historikotzat jotzen da. Lehengo olatua XIX. mendearen bigarren erdian mugimendu sufragistak eratu zuen emakumeen aldeko botoa aldarrikatzen. Bigarren olatua XX. mendeko 1970eko eta 1980ko hamarkadetan eman zen eta askapen-mugimenduekin (ugalketa eta sexu eskubideekin) lotu zen nagusiki. Hirugarren olatua Rebecca Walker idazle eta aktibista feministari esleitzen zaio, 1992an Ms aldizkarian *Becoming the Third Wave* argitaratu zuenean. Laugarren olatua nazioarteko mugimendua izan da, indarkeria patriarkalaren aurrean erreakzio bat izan dela esan dezakegu. Aldarrikapen nagusiak berdintasuna falta eremu desberdinetan, emakumeen eskubideen urraketa eta emakumeen kontrako biolentziaren salaketa izan dira. Ezaugarri nabarmenena kaleetako agerpen jendetsuak izan dira, nazioko edo nazioarteko deialdien bidez.

aurrean. Nahiz eta itxuraz berdintasuna eta emakumeen ahalduntzea lortu egin den, etenik ez duen emakumeen aurkako indarkeria, erasoak sexualak eta bortxaketak gero gehiago ematen dira, bereziki gazteen artea. Gainera, bizi garen mundu globalizatuan enplegu- eta zaintza-politikak emakume migratzaileak bi modu desberdinetan diskriminatzen ditu, emakume eta migratzaile izateagatik. Horretaz guztiaz gain, 2008ko krisi ekonomiko globalak emakumeak kaltetu nagusi bihurtu zituen garaian gertatzen da laugarren olatu hau. Horiek dira feminismoaren suspertzea bultzatzen duten faktoreetako batzuk, eta esan daiteke izaeraren aldetik feminismoaren lehen olatuen esentziak berreskuratu egiten direla orain. Olatu berri honetan funtsezko beste faktore bat dago, teknologia digitalaren gailentzea. Teknologiak sentimenduak, frustrazioa, amorrua eta nazka bideratzeko funtsezko tresna gisa baliatu egiten dira emakumeak (Pando eta Aurrekoetxea 2020).

Erabiltzen diren leloak ere *performance*-aren parte dira. Leloak urte horretako aldarrikapenak modu zehatzean laburtzen dituzte. Leloak bi modu desberdinetan ikusgarriak dira, alde batetik pankartetan. Pankartak aldi berean ere egile desberdinak izan ahal dituzte, orokorrean handienak eta manifestazioaren buruan daudenak antolatzen duten erakunde feministak eginak dira. Bestalde, manifestaldiaren barnean ere modu anonimoan emakumeak egindako kartelak daude. Pandok eta Aurrekoetxeak bere lanean *Prácticas discursivas feministas: análisis de los lemas de la manifestación del 8M en Bilbao* (2020) azaltzen duten moduan 2018ko eta 2019ko martxoaren 8ko manifestazioa agerian utzi zuen protestak ez zirela soilik mugimendu feministarekin (talde deitzailearekin) lotutako esparrua, Espainiako hirietan mota eta izaera guztietako jendea bildu zen, aurretik publikoki eta kalean kausa feminista babestu zuten pertsona ugari elkartzuz. Gertaera horrek biderkatu egin zituen erabaki pertsonal, espontaneo eta anonimo bati erantzuten zioten pankarta txikiak edo kartelak.

Baina leloek ez dute beti idatzita pankartetan edo beste euskarri batzuetan joan behar. Manifestazioen elementu performatiborik argienetako bat, ekitaldi osoan zehar eta manifestarien aldetik oihukatzen diren leloak dira. Honen adibide Echeverria-k (2014) bere lanean bildutako hainbat lelo dira. 1880ko hamarkadan aldarrikapen nagusietako bat lan-arloa izaten jarraitzen zuen. Gainera, urte horietan Langileen Estatutua egiten ari ziren hori dela eta, martxoaren 8a erabili zuten emakume askoren lan-egoera eta emakumeen langabezia-tasa altuak salatzeko. Erabilitako leloa (Echeverria, 2014, 44 or.) “Zutik emakumeak, hautsi gure kateak, zutik, zutik, zutik!” izan zen. Baita, pankartetan erabilitako leloa mobilizaziora deitzeko “En pie mujeres rompamos nuestras cadenas, en pie, en pie, en pie” [“Zutik emakumeok hautsi genituen gure kateak, zutik, zutik, zutik”] izan zen.

Euskal Herriko Mugimendu Feminista bereizgarria da, bere leloak direla eta. Arrate Gutierrez-ek azaltzen duen moduan 2014tik aurrera Euskal Herriko feministak “*El miedo va a cambiar de bando*” leloa bereganatzen dute eta bertatik oinarrituz bere burua antolatzen hasten dira, Euskal Herrian

M8a performance-aren ikuspegitik: Iruñeko kasua

zehar eraso matxisten aurka protesta egiteko. Protesta hauek jai-giroan gertatzen direnen agresioen aurka daude, jaietako euforia eta alkohol gehiegi hartuta agresio gehien gertatzen diren guneak direlako. Oinarri horietatik gaur egun oraindik martxoak 8ko manifestazioetan entzuten diren leloak sortzen hasten dira: “Erasorik ez erantzunik gabe”, “Jaia, gauak gureak dira”, “*Matxete al matxote*”, “*Ante un Agresor, Cóctel Molotov*” etab. Lelo hauek transmititzen duten jarrera borrokalaria da, damurik eta amore ematerik gabe, eraso matxisten aurreko erantzuna argudiatu eta sustatzen dutenak, liskarra eta ekintza zuzena baztertu gabe (Gutierrez, 2017).

Mota honetako leloak erabiltzen diren manifestaldi askotan gatazka armatuak gogora ekartzen dituzten elementu performatiboak erabiltzen dira, hala nola, kaputxa, gaua, janzkera beltza edo sua. Estetika ere martxoaren 8ko manifestazioetan emandako *performance*-aren ezaugarri garrantzitsuenetariko bat da. Aurretik aipatu bezala, oro har Euskal Herrian estetikaren adibide oso argiak ditugu, izan ere, leloen, posterren eta pankarten bidez adierazitako diskurtsoarekin batera, janzkera beltza, buru-estalkiekin edo antzekoekin estalitako aurpegia, sua eta batukadak daude. Horrela, nahita aukeratutako teknika performatiboek beldurra eta indarkeria sinbolikoa erabiltzen duten estetika sortzen dute. Indarra, boterea eta beldurra transmititzea dira zenbait kolektibok nahita hartutako estrategiaren eta aktibismoaren ezaugarri nagusiak (Gutierrez, 2017).

Erakunde feministak antolatutako ekitaldietan, gatazka armatuetan ohikoak diren hainbat elementu berreskuratzen dira. Hauek anitzak dira eta forman emandako aldaketak jasan dituzte baina Rodriguez-ek (2015) lau nagusi aipatzen ditu bere lanean:

Hasteko, gorputzak berriz estaltzen hasi dira, batez ere gaueko manifestazioetan. Buruko estalki moreak eta jantzi beltzak erabiliz, identitatea lausotzen da, izengabetasuna berreskuratzen da eta era sinboliko batez klandestinitate eta alegialitate logiketara eramaten gaituzten oroitzapenak suertatzen dira. Bigarren elementu bat iluntasuna da. Ekintza politikoa, ekintza feminista, alegia, askotan iluntasunean suertatuko da, gaua espazio politiko baliagarri bezala berreskuratuz. [...] Hirugarrenik, sua elementu zentrala bilakatzen da mobilizazioetan; baina mugimendu feministak historikoki suari emandako botere araztailea alde batera uzten da (akelarreak, adibidez), eta suak duen suntsitze ahalmenean zentratzen du bere marko ekintzaile berria (Rodriguez, 2015, 85 or.).

### **2.1.1. LATINOAMERIKAREN KASUA**

Gaur egun, adierazpen feminista askotan *performance*-ak egiten dira, subertsioa eta errebindikazioa adierazteko modu gisa. Munduan zehar entzutetsuenak eta gizartean eragin handiena

duenak Hego Amerikako herrialdeetan egindakoak dira. Ekintza horiek emakumearen gorputza aldarrikapenaren erdigunean jartzen dute berriz ere, 1970eko hamarkadan egiten zen bezala.

Cebrelli-k esaten deun moduan (2017), ez da kasualitatea *performance* horiek pisu eta garrantzi handiagoa izatea Latinoamerikan. Izan ere, Hegoamerika da emakumeei eraso gehien egiten zaien eta desberdintasun gehien dagoen tokietako bat. Argentinaren adibidea daukagu non, 30 orduo gertatzen da feminizidio<sup>7</sup> bat. Gainera, *performance*-aren erabilpena Latinoamerikan bigarren olatuaren testuinguruan hedatzen hasten zen, hainbat artista independenteen eskutik. Mugimendu honen berezitasuna Europako eta Amerikako Estatu Batuetako *performance*-ak konparatuz diktadura militarrek, pertsonen desagerpena, gobernu antidemokratikoak, populazioen pobrezia eta prekarietatea, sexu-disidentzien aurkako jazarpenera eta emakumeen aurkako muturreko indarkeria salatzea izan da (Ortiz, 2021).

Santiago, Txilen, emandako M8ko manifestazioak ezin hobeto jasotzen ditu aurretik aipatutako ezaugarri asko. Orellana-k eta Chamorro-k adierazpena kolore, janzkera eta biluzizko paleta handi bat bezala deskribatzen dute, gorputzak agerrarazten zituena. Kartelak ugariak zirela azaltzen dute, eta ez manifestaldiak antolatzen dituzten taldeen pankartak, baizik eta hurrek, neska gazteek eta amek zeramatzen kartelak ziren. Gainera, emakume askok leloak zeramatzen idatzita beren gorputzetan: “*Para que mi hija sea libre*”, “*Mi cuerpo es mi decisión*”, “*Aborto libre, seguro y gratuito*”. Kantuak ere elementu performatibo garrantzitsuak ziren Santiagoko manifestazio honetan, honako hauek bereizten dira: “*NO es NO... ¿qué parte no entendiste? ¿la N o la O?*”, “*No soy un perro, no me silbes*”, “*Soy la voz de las que ya no están*”, “*Alerta, alerta, alerta machista... que todo el territorio se vuelva feminista*”. Era berean, balio sinbolikoa duten objektuak ere erabiltzen zituzten, hala nola kandelak, argazkiak, loreak etab. (Orellana eta Chamorro, 2021).

Azken urtetan protestetan egindako *performance* garrantzitsuena, Latinoamerikan ez ezik mundu mailan ere oihartzun handiena izan duena “*Un violador en tu camino*” izan da. “Bortxatzaile bat zure bidean” izeneko *performance*-a Lastesis talde txiletarra asmatu zuen, bortxaketari buruzko lan artistiko zabalago zen hasiera batean baina haren garapena eten behar izan zuten 2019ko urrian Txilen izandako eztanda sozialaren ondorioz. Azaroaren 25ean, Emakumearen aurkako Indarkeria Desagerrarazteko Nazioarteko Egunean, emakumeek Santiagoko Arma Plaza eta hiri horretako hainbat

---

<sup>7</sup> Feminizidioa gorrotozko krimena da, emakume izateagatik emakume bat hiltzean datzana. Kontzeptuak larritasun handieneko ekintza bat definitzen du, diskriminazioaren eta genero-indarkeriaren testuinguru kultural eta instituzional batean, eta horren biktima diren emakumeen eta nesken aurkako torturak, mutilazioak, erredurak, ankerkeria eta sexu-indarkeria ekarri ohi ditu.



M8a performance-aren ikuspegitik: Iruñeko kasua

gune okupatu zituzten, *performance*-aren bidez Txileko Estatuko erakundetatik jasaten zuten indarkeria agerian uzteko eta salatzeke (Ortiz, 2021).

Testuinguru horretan, Lastesis-ek taldeak ekintza global batera deitu zuen azaroaren 29an *performance*-a bera munduko beste tokietan erreproduzitzeko. Erantzuna izan zuten kontinente guztietako 300 hiri baino gehiagotan, egun honetan, eta hurrengo egunetan. Hego Amerikan emakumeek esku hartu zuten ia herrialde guztietan, Europan, Asian, Afrikan eta Ozeanian emakumeek hiri askotako kaleak okupatu zituzten. *Performance*-aren jardunaldiak egokitzapen batzuk izan zituen edo kontsigna propioekin aldatu zituzten, herrialde bakoitzaren testuinguruaren arabera. Adibidez, Indian emakumeek abestiaren zati batzuk aldatu zituzten beren sistema patriarkalaren berezitasunen berri emateko (Ortiz, 2021).

## 2.2 IRUÑEKO ELEMENTU BEREIZGARRIAK

Esan bezala, Iruñeko manifestazioetan *performance*-arekin lotutako elementu bereizgarriak aurkitu ahal ditugu. Elementu bereizgarri hauek azken urteetan Iruñean bertan gertatutako mugarren erantzun zuzenak dira. Adibidez, Sanferminak funtsezko puntua dira Iruñeko borroka feministan. Gutierrez-ek esaten duen moduan (2017), bi aste hauek bereziki basatiak dira eraso matxistei dagokienez, festetako filosofiaren barnean denak balio baitu. Kasu asko aipa genitzakeen arren, Iruñeko gizarte osoan eragin handiena izan dutenak Nagore Laffage-ren kasua, 2008ko Sanferminetako txupinazoan Jose Diego Yllanes-ek erahil zuena, eta 2016ko uztailaren 7an 18 urteko neska batek jasan zuen talde-bortxaketa izan dira.

Iruñean horrelako gertakariak bizi izan dira azken urtetan, ondorioz, biztanleriaren zati handi batek salatu egin ditu eta arbuioa islatu dute, bereziki erakunde feministetatik. Beste gertaera desberdin batzuk aukeratu ahal ditudan arren, lan hau aztertzeke lau gertakari zehatzetan jarriko dut arreta. Hauek Nagore Laffage-ren hilketak, 2016ko La Manada-ko talde-bortxaketa, 2018ko emakumeen greba orokorra eta COVID-aren pandemia izango dira.

Lau gertakari hauek mugarri izan dira, eta, beraz, martxoaren 8ko manifestazioetan islatu dira. Izan ere, lehen esan dugun bezala, manifestaldiak dira, iheskorak izan arren, momentuko egoera soziala hobeto islatzen duten gertakariak. Horregatik, nire lanaren azterketa manifestaldi hauetan oinarrituko da eta lehen aipatu dugun *performance*-aren ezaugarriak, hala nola koloreak, leloak, pankartak, jarrera, estetika... ikertuko dira aldatu egiten diren (edo ez) egoera sozial, politiko eta ekonomikoaren arabera ikusteko, beti lau mugarri horietan oinarrituz.

### 3. ELKARRIZKETAK

Lan honen ikerketa egiteko, informazioa biltzeko teknika gisa elkarrizketa aukeratu dut; izan ere, tresna horrek informazioa pertsonalki objektibatzen du, gertaerei, esperientziei, iritziei etab. buruz (Folgueiras, 2016). Erremienta hau erabiltzea erabaki dut, Iruñeko *performance*-aren ezaugarriari bildutako informazioa osatzeko helburuarekin.

Elkarrizketa erdiegituratua egitea erabaki dut. Horretarako, alde aurretik gidoi bat egin nuen, elkarrizketaren helburu orokorrari erantzungo zioten galderak prestatuz. Nire helburua elkarrizketa irekia ahalbidetzea izan zen, modu honetan elkarrizketatuak askatasun osoz haien ikuspegitik eta subjektibotasunetik gaiaren inguruan duten iritzia eta bizipenak adierazteko. Horretarako galdera irekiak egin nituen. Gainera, hainbat irudi erabili nituen, interpretazioak sustatzeko eta elkarrizketatu bakoitzaren ikuspegia aztertzeko.

Partaideak osotasunean emakumeak izan dira. Alde batetik, emakumeak direlako feminismoaren protagonistak eta sortzaileak, martxoaren 8ko manifestazioak eta ekitaldiak urtero eraikitzen eta antolatzen dituztenak, eta, beraz, haien esperientzia eta ikuspuntua islatu nahi nituzke lan honetan. Eta, bestalde, arrazoi praktiko batengatik, errazagoa zen emakumeak aurkitzea, bai erakunde eta mugimendu feministetako kide direnak, bai manifestazioetara erregulartasunez joaten direnak.

Elkarrizketan parte hartu duten emakumeak hiru adin-talde desberdinetakoak ziren (20-30, 40-50, 60-70). Izan ere, garrantzitsua da M8ko adierazpenen elementu performatiboak adinaren ikuspegi desberdinetik aztertzea, urteekin eta esperientziarekin gertakariak modu desberdinean ulertzen direlako eta jarduteko modua aldatu eta eboluzionatu egiten delako. Era berean, badira azertu nahi ditudan mugarrietako batzuk (Nagore Laffage-ren hilketak, adibidez), 20 urteko gazteak oroitzen ez ditugunak edo ez genituenak bizi martxoak 8ko protestetan, oso txikiak ginelako.

Elkarrizketan bi talde desberdinetan egin izan da. Lehengoa, modu batean edo bestean Nafarroako Mugimendu Feministako kide zuzenagoak diren emakumeak izan dira (kolektibo desberdineko emakumeak parte elkarrizketatuak izan dira). Bigarren taldea berriz, ekitaldietara joaten diren eta azertu nahi ditudan aldaketen lekuko izan diren emakumeak dira, baina manifestazioaren sorreran parte aktiboa ez dutenak. Elkarrizketak taldeka egitea erabaki dut, fenomeno beraren ikuspegi desberdinak ikusteko modurik onuragarriena dela uste dudalako. Baina, aldi berean, bereizi egin nahi izan ditut hain markatuta dauden bi talde horietan. Horrela, manifestaldietan modu aktibagoan parte hartzen dutenak, beren esperientzia dela eta, manifestazioetara bakarrik joaten diren oroitzapenak edo ikuspuntua ez zapaltzeko.

M8a performance-aren ikuspegitik: Iruñeko kasua

Egindako elkarrizketa bakoitza sakonak dira eta uste baino gai desberdinak proposatzen dituzte. Bi kasuetan nire ideien aldaketa bat suposatu zuten eta aldi berean aurretik aipatutako ikuspegiak eta ikerketak osatu zituzten. Lanaren luzeera dela eta, egokitzat jo dut bi elkarrizketa baino ez egitea, kopuruan elkarrizketa gehiago bilatu beharrean eta hainbeste ez sakontzea baizik. Modu honetan bakoitzari arreta gehiago eskaini ahal diot.

Elkarrizketatuek emandako erantzunak ulertu ahal izateko, garrantzitsua iruditzen zait alde zuzenetik alderdi pertsonal batzuk aipatzea, hala nola adina, lana eta talde feministen barneko inplikazio-maila M8ko antolaketan. Elkarrizketak bi taldetan banatu dira: lehenengoan, Iranzu Gelbenzu (21), Lourdes Zabalza (57) eta Soco Percas (62) parte hartu zuten. Bigarren taldea Jaione Zabaletak (21), Joana Eguillorrek (46) eta Maricarmen Echeverriak (69) osatzen dute.

Lehen talde horretako kideak martxoak 8ko manifestaldietara joaten dira aldizka; bigarrenekoak, berriz, manifestazioetara joaten dira, baina, gainera, kolektibo feminista desberdinetakoak dira, hori dela eta, ekitaldiak antolatzen dituzte. Jaione Italiako militantea da (Euskal Herriko erakunde sozialista), Joana Burlatako Talde Feministako kide da, eta elkarrizketan esaten duen bezala, Gurutze Gorriarekin eta ANFAS-ekin lan egin du esparru horretan. Azkenik, Maricarmen Nafarroako Lunes Lilas-ko kide izan da 1980ko hamarkadatik, eta gaur egun presidentea da. Haien lan-bizitza ere garrantzitsua da, feminismoarekiko ikuspegi eta lotura desberdina erakusten digu eta. Jaione eta Iranzu unibertsitateko ikasleak dira, Lourdes irakaslea, Maricarmen eta Soco erretiratuta daude, baina biak zerbitzuen sektorean lan egiten zuten, eta azkenik Joana politikaria da.

Elkarrizketaren lehen galdera oso garrantzitsua zen analisi honetarako, lan honen garapenean aurretik ezarritako mugarrak berresteko, jakiteko mugari horiek aldatu egin dituzten Iruñeko M8ko adierazpenetan aurkitu ahal diren ezaugarri performatiboak edo ez. Bi kasuetan, lehen erantzuna argia izan zen: 2016ko Sanferminetako La Manada-ren talde-bortxaketa, funtsezko puntua izan zen Iruñeko martxoak 8ko ekitaldietan izandako aldaketak ulertzeko. Bigarren erantzuna ere azkarra eta agerikoa izan zen, Nagore Laffage-ren hilketak 2008an Sanferminetan ere. Iranzuk, lehen elkarrizketan, 2018ko greba orokorra aipatu zuen mugimendu feministaren azken urteotako funtsezko unetako bat bezala. Ondoren, solasaldian zehar, COVIDaren pandemia ere aipatu zen. Hasieran, elkarrizketatutako emakumeek ez zuten uste garrantzizko puntua izan zenik Iruñeko azken aldiko feminismoaren historian. Baina gaia eztabaidatu ondoren, argi geratu zen guztientzat pandemia izan zela feminismoari eta M8a antolatzeko moduari gehien eragin dion gauzetako bat.

Gainera, partehartzaileek nabarmendu zuten Nagoreren kasua mugari bat izan zela ezaugarri horietako hilketetan edo bortxaketatan emandako erantzunetan. Izan ere, aurretik gertatutako

antzeko krimenetan, hala nola, Alcasserreko nesken hilketan edo Anabel Seguraren hilketan, gizartean hunkidura handia eragin arren, ez zen horrelako defentsa-erantzunik izan. Joanak aipatzen duen bezala: *“Lejos de salir a protestar, lo que te infundía era el miedo, no salgas, es que ellas iban tres... y sin embargo ahora... Se da un empoderamiento, y a eso se ha llegado con un trabajo que ha habido detrás. Otro caso que es muy sonado también es el de Anabel Segura, yo creo, también una chica a la que la secuestraron y mataron, y era no vayas sola a hacer deporte. Y sin embargo ahora se está trabajando, se está respondiendo de otra forma, ya no es quédate en casa sino nos juntamos todas y vamos a pararlo. Yo creo que fueron casos muy sonados y que la respuesta fue totalmente diferente a lo que se había hecho antes”*.

*Performance*-aren ezagutzari eta horrek feminismoarekin duen inplikazioari dagokienez, alde nabarmena zegoen bi taldeen artean. Azaldu dudanez bezala, elkarrizketatuen lehen taldeak ez du zeregin aktiborik M8ko adierazpenetan, parte hartzen dute baina inolako mailean antolatu gabe. Talde honek *performance*-ari buruzko ezagutza zuen, baina diziplina artistiko hau definitu behar izan nuen, hobe ulertzeko. Gainera, *performance*-aren kontzeptua aurkeztu ondoren, feminismoarekin eta M8arekin zuen harremana azaldu behar izan nuen, Lourdesek esan zuen bezala: *“Ez dakit ondo nola lotu nahi duzun”*. Bigarren taldean, berriz, hiru partaideek *performance*-a zer zen bazekiten, ez zen beharrezkoa izan definizio bat ematea eta elkarrizketaren sarrera bezala soilik azaldu nuen feminismoarekin zuen harremana. Hiru elkarrizketatuak Iruñean gertatutako *performance*-ak adibide jartzeko gai izateaz gain, eszenaratzean edo antolaketa parte hartu zuten adibideak jarri zituzten.

Jarraian, martxoak 8ko adierazpenetan aurki ditzakegun *performance*-aren elementuei buruz galdetzen hasi nintzen. Koloreak izan ziren guztiak ados egon ziren *performance*-aren ezaugarri bakarrean. Partaide guztientzako morea feminismoaren kolorea da eta horren bereizgarria denez ere bada martxoak 8ko kolore esanguratsuena. Aurretik irakurritako iturriengatik eta aurtengo M8ko manifestazio honetan hauteman nuenagatik, uste nuen beltza adierazpen horiekin lotuta egon ahal zen kolore bat zela ere, baina ez zen elkarrizketatuen arteko iritzi orokor bat izan. Maricarmen izan zen nirekin ados egon zen bakarra, Lunes Lilas-en barruan parte hartzen duen ekintza askotan bere burua morez eta modu osagarrian beltzez jutzen dulako.

Emakumeek aipatu zuten beste kolore bat gorria izan zen, Sanferminekin lotura handia duen kolorea, jantzi tradizionalaren bi koloreetako bat baita: arropa zuria eta zapi eta gerriko gorria. Niretzako gorria ez da Emakume Langilearen Eguna dela-eta egiten diren adierazpenekin lotutako kolorea. Beraz, analisitik kanpo geratuko da. Hala ere, ezin dugu ahaztu jai hauek oso garrantzitsuak direla Iruñean, hori baita hiriak duen ikono nagusia. Gainera, aztertzen ari garen bi gertaera garrantzitsu gertatu ziren testuingurua dira, Nagoreren hilketeta eta La Manada-ren talde-bortxaketa.

M8a performance-aren ikuspegitik: Iruñeko kasua

Hortaz, Sanferminetan ere manifestaldiak egin ziren bi gertaerak salatzen eta gaitzespenaren seinale gisa. Protesta horiek berezko izaera dute, Iruñean hurrengo urteetako martxoaren 8an eragin handia izan zuten sinbolo, lelo eta jarduerekin lotura dute. Hala eta guztiz ere, bere ezaugarriak desberdinak dira M8ko bereizgarriekin alderatuta.

Martxoak 8ko festa-giroa 6 emakumeek gehien adierazi zuten bereizgarri performatiboetako bat da, batez ere azken urteetan. Joanak arrazoitzen duen moduan: *“Tiene que resultar atractivo el que yo vaya y es así un poco cómo logramos enganchar a la gente. Porque una manifestación que si no tiene música, que si tampoco tiene no se que... Yo creo que la sociedad ahora es más exigente a la hora de ir a las manifestaciones y bueno si hay que hacerlas atractivas para que venga más gente pues habrá que hacerlas. Porque está claro que lo de siempre no funciona, no funciona igual. Una cosa es que tengas mucha conciencia, si a mi resulta que yo que soy muy concienciada logro que con una batucada se anime gente que de otra manera no vendría, pues bienvenida.”*

Hala ere, jarrera da urteetan zehar gehien aldatu den ezaugarrietako bat une garrantzitsu hauen ondorioz, Iranzuk lehen elkarrizketan aipatu bezala: *“La Manada-ren garaian mani guztiak super konpaktoak ziren, jarrera zen super haserre, «no pasamos ni una»”*. La Manada-ko talde-bortxaketak azken urteetako aldaketarik nabarmenena ekarri zuen nire ustez feminismoan, ez bakarrik Nafarroako mailan, baita nazio-mailan ere. Iruñean erantzuna argia izan zen, jarrera serioa zen eta jai-girorik ez. Era berean, partaide helduentzat, Nagoreren hilketa izan zen jarrera-aldaketa sustatu zuen lehen mugarría. Lourdesek hausnartzen duen moduan, aldaketa hori belaunaldi berriek ekarri dugun kontzientzia-aldaketaren emaitza izan zen, feminismoan inplikatur joan garen heinean. Gainera, Nagoreren amak sustatu egin du kontzientzia-aldaketa horren zati handi bat. Maricarmenek esaten duen bezala, emakume honek alabaren omenez egiten diren elkarreratzen bakoitza antolatzen lagundu du, eta jarduera ugari egin ditu ikastetxeetan eta beste erakunde batzuetan.

Beste aldaketa nabarmenetako bat COVID-aren pandemia izan zen. Pandemia horrek edozein egoeratan izan zuen eragina, baina M8ko antolakuntzan izugarritzko urruntzea ekarri du Iruñeko talde antolatzaileen artean, Maricarmenek kontatzen duen bezala. Era berean, COVID-ak sortu zituen gainerako salbuespenezko egoerek bezala, martxoak 8ko manifestazioak inoiz ikusitako ezaugarriak izan zituen. Burlatako argazki baten adibidearekin, 2021eko M8ko manifestaldi horretan, parte-hartzaileek egoera hauek deskribitu zituzten: *“En fila”, “A un metro de distancia”, “En nuestros pueblos y barrios en vez de en Iruña”, “Con personas responsables de respetar las medidas de seguridad”*... Elkarrizketatuek jarrera serioa gogoratzen dute, baita egoera hotza, arraroa eta ia desatsegina izan zela uste dute. Bertaratu ziren eta parte hartu zuten, pandemian ere beharrezkoa zelako Emakume

Langilearen Eguna ospatzen jarraitzea, baina neurri batean nortasuna galdu zuen, manifestaldiak irudikatzen duten giza beroa, indarra eta dinamismoa falta baitziren.

M8ko manifestazioetara joan diren pertsonen jarrerari eta parte-hartzaileen kopuruari dagokienez, pandemiak aldaketa handia ekarri du. 2018ko grebak lortutako jendetza indartsua eta Nagoren eta La Manada-ko gertakariak sortu zuten seriotasun eta kontzientzia egoera galdu egin dira. Horren ondorioz, 2022ko eta 2023ko manifestaldiak ez dira hain jendetsuak izan eta jai-girokoak bilakatu dira, 6 emakumeen iritziz. Lourdesek dioen bezala: “Uste dut orokorrean lasaitu garela pixka bat... Nire adinako jendea adibidez, lagun batzuk ditut lehen beti parte hartzen zutela gauzak okerrago zeudenean. Orain dirudi pixka bat hobetzen ari dela puntu hau eta baretu edo lasaitu gara”.

Aldaketa handiak jasan dituen beste elementu bat leloak izan dira. Maricarmenek aipatzen duen bezala, lelo batzuk parte hartu zuen lehen adierazpenetatik gogoratzen ditu, eta gaur egun ere indarrean daude: *“El eslogan «Manolo la cena te la haces tú» está desde que mi hijo tenía 2 años y lo sigo escuchando”*. Leloak gehien markatu dituzten eta berezko esloganak sortu dituzten bi mugarririk Sanferminetan izandako bi gertaerak izan dira. La Manadako talde-bortxaketa mugarririk garrantzitsua izan zen, eta gaur egun oihukatzen jarraitzen diren leloak sorrarazi zituen. Elkarrizketatuak gehien nabarmentzen dituztenak honako hauek dira: *“Tranquila hermana, aquí está tu manada”*, *“Yo sí te creo”*, *“No es abuso es violación”* *“Me cuidan mis amigas, no la policia”*. Nagoreren hilketari dagokionez, zailagoa izan zen mugarririk horren ostean antolatutako manifestazioei lotutako leloak argitzea. Bi elkarrizketatu gazteenak (Jaione eta Irantz) ez ziren manifestaldietan egon, gertakariaren unean 7 urte baino ez zituztelako. Parte-hartzaile helduenak Nagoreren izena oihukatzen zuten leloak gogoratu zituzten eta bereziki *“Por tu ausencia”*. 2018ko martxoaren 8ko emakumeen grebak ere bere leloak izan zituen, ozenena eta gaur egun erabiltzen jarraitzen dena: *“Si nosotras paramos, se para el mundo”*.

Kartelak ere aldaketak izan dituen ezaugarria dira. Bi elkarrizketetan, irudi baten bidez galdetu nahi izan nuen 2019ko M8ko manifestazioaren argazki batean ikusten zutena. Kartelak izan ziren erantzuna beste batzuen artean. Kartel hauek emakume askok eramaten zituzten banaka, eta ez modu kolektiboan, pankartak bezala. Aldaketa hau azken urteetan eman da, Joanak azaltzen duen bezala: *“Una cartulina te permite escribir ese lema que a ti te ha impactado y lo pones a modo individual. La pancarta es como más colectivo, el cartel es más el individualismo. Cómo decir esto me ha impactado a mí o quiero reivindicar yo.”* Lau parte-hartzaile helduenak ados egon ziren azken hamarkadan gertatu den aldaketa onartzean. Izan ere, lehen ez zen ohikoa kartelak banaka ikustea, baizik eta pankarta bat egitea, manifestaldiaren buruan jartzeko eta kolektibo bakoitzak bere pankarta eramatea nahi izatekotan. Hau, zalantzarik gabe, belaunaldi berriek ekarri duten aldaketa bat da, Iranzuk dioen bezala:

M8a performance-aren ikuspegitik: Iruñeko kasua

“Gazteen aldetik ikusten dira asko eta mezuak dira errebindikazioa baina humoretik eramandan, txiste eginda”.

Hala ere, ez da M8ko manifestaldietan adierazpen moduan gertatu den aldaketa bakarra. Socok dioen bezala: “Manifestazio guztietan, lehen oihukatu egiten zen askoz gehiago, ibiltzen ginen gehiago leloak esaten, eta orain askotan elkarren artean doaz hitz egiten eta ez duzu entzuten ezer”. Lehen oihuak, kantak, txistuak askoz ohikoagoak ziren. Aldiz, 2023ko martxoak 8ko manifestazioan ia ez zen lelorik oihukatu eta ez zegoen inor megafonoekin animatzen edo leloak hasten, askoz ohikoagoa da jende taldeak euren artean hitz egiten ikustea leloak oihukatzen baino. Ekitaldiaren eremuaren arabera egoera alda daitekeen arren, aldakuntza orokorra izan da, bai M-8an, bai beste manifestaldi batzuetan ere. Hala ere, kontuan hartu behar dugu Lourdesek aipatzen duen beste elementu bat, oihuek askoz ere pisu txikiagoa izan arren, gaur egun kartelak ugaritu egin dira. Horrek, pankartekin bezala, elementu kolektibo batetik indibidualago batera aldatu dela erakusten du.

Partaide guztiak bat datoz M8ko lelorik garrantzitsuena eta gehien entzuten dena “Gora borroka feminista” dela. Izan ere, euskara martxoak 8ko adierazpenen berezko ezaugarria da, Nafarroan eta Euskal Herrian bakarrik ematen dena. Elkarrizketatuen lehen taldeak ez du lotzen euskararen erabilera elementu garrantzitsu gisa, baina ados daude izaera aldarrikatzailea duela esatean. Berezitasun hori bigarren taldeko emakumeek babesten dute, testuinguru horretan euskararen erabilera modu aldarrikatzailean eta mezuari indar handiagoa emateko egiten dela uste dute eta. Iruñean euskara M8ko manifestazioekin zuzenean lotzen den zerbait da, eta izaera propioa eta gurea ematen dio, Jaionek dioen bezala: “*Ves videos de manifestación del 8M de Madrid y es como que lo ves raro, te falta algo. Los lemas rítmicamente son iguales, sonoramente son iguales pero no te suenan igual, les falta algo*”.

Sinboloei dagokienez ere iritzi bateratua egon zen, parte-hartzaile guztiek “eskutxo” morearen ikonoa M8ko adierazpenekin lotu zuten. Gainera, emakumearen zeinua ere aipatu egin zen, Joanak eta Lourdesek eguna azaltzeko eta *performance* ezberdinetan erabiltzeko oso ikur baliagarria zela adierazi zuten. 2018ko manifestaldiarekin lotutako galderen ondorioz, non emakumeentzako greba orokorra deitu egin zen, urte horretan erabilitako hainbat sinbolo atera ziren. Hala nola amantalak, erratzak etab. Horiek manifestaldian zehar erabili ziren, baita hainbat emakume-taldek hiriak apaintzeko erabili zituzten, urte horretako martxoaren 8an. Adierazpen feministetako eta, beraz, M8ko ikurretako beste garrantzitsuetako bat emakumearen gorputza da. Ikusi dugunez, feminismoaren bigarren olatuan lehen *performance*-etan erabiltzen zen elementu bat zen. Gaur egun, bereziki Latinoamerikan, emakumearen gorputzaren erabilera sinbolikoa oso zabaldua dago, baina ez da Iruñearen kasua,

Lourdesez dioen bezala. Gainerako elkarrizketatuak bat datoz, ez dakigu lotsarengatik, martxoan eta Iruñean egiten duen klimagatik edo beste arrazoi batzuegatik, baina Iruñeko emakumeek ez dituzte haien gorputzak ikur bezala erabiltzen martxoak 8an.

Baina M8ko adierazpenetan sinbolismoz erabilitako elementuen artean ezin gara objektuetara bakarrik mugatu, baita adierazpenak egiten diren espazioak ere garrantzitsuak dira. Iruñean nagusia zein den argi zeukaten partaide guztiek, Gazteluko Plaza, eta bere garrantziaren arrazoia oso ondo laburbiltzen du Joanak: “*Es el corazón de Pamplona*”. Feminismoak eta Emakume Langilearen Eguneko manifestazioak duten garrantzia erakusten du halako espazio batean egiteak. Milaka emakumeek Iruñeko toki famatuena bete egiten badute, haien aldarrikapenekin, indarrarekin, ekintzekin etab. izugarritzko atentzia bereganatzen dute eta modu honetan haien eskaerak gehiago entzungo dira.

Martxoaren 8ko adierazpenetan *performance* ugari egiten dira, eta 3 puntutan sailka ditzakegu burutzen diren unearen arabera. Lehenengoa, M8ko egunean egiten diren jarduerak edo ekintzak dira. Egun berean edo aurreko egunetan ere jarduera asko egiten dira, data prestatzeko: zinema, antzerkia, poesia, jarduerak ikastetxeetan etab. Bigarren taldea M8ko manifestazioan gauzatutako *performance*-ak dira, batukada eta musika dira gehien erabiltzen direnak, lehen aipatu dugun jai-giro hori ekartzen dutelako. Azkenik, manifestaldia ixten duten *performance*-ak daude, amaitzen den tokian egiten dira eta diskurtsoa irakurri aurretik edo ondoren doaz. Hemen dantza, zirkua eta kanta akustikoak nabarmentzen dira. Aurreko unek baino izaera formalagoa eta jai-giro gutxiagoa dute. *Performance* horien beste ezaugarrietako bat da, askotan, Nafarroako elementuekin egiten direla emanaldiak, Iranzuk dioen bezala: “Gainera ere Nafarroan eta Euskal Herrian mailan erabili izan dira euskal dantzak, gure etxeko zerbait”. Euskal dantzak eta dantza taldeetako emakumeen parte-hartzea azpimarratzekoa da, baita txalaparta eta bestelako elementuak erabiltzen dira.

Adierazpenetan zehar *performance* mota desberdinak egoteak eta ekintza horiek berezko ezaugarriak eta unek izateak erakusten du M8ko manifestaldia ez dela parte-hartzaileen masa heterogeneoa. Maricarmenek azaltzen duen moduan, ekintzak antolatzeke orduan hainbat kolektibo feminista batu eta aldarrikapenerako ideiak ematen dituzte. Taldeen aniztasunak giro aniztasuna ere sortzen du, askotariko musika duten jai-giroetatik manifestazioaren buruan egon ohi diren egoera formalagoetara arte. Gainera, azken urteotan, LGTBQ+ kolektiboek, emakume etorkinek eta desgaitasuna duten emakumeek bat egin dute martxoak 8rekin, bezko aldarrikapenekin eta ekimenaren barruan giro propioak sortuz. Era berean, beste elementu bat ere batzen da, “zutabeetan” bere herri eta auzotik Iruñeko erdiguneraino oinez igotzen diren emakume taldeak, eta manifestaldiarekin bat egiten dutenak hasierako puntuan. Horrek ere hainbat eremu sortzen ditu, emakume asko bizilekuaren arabera taldekatzen dira eta. Horren ondorioz, Maricarmenek dioen



M8a performance-aren ikuspegitik: Iruñeko kasua

bezala, hainbat jarrera daude manifestazioan: *“Las chicas de Atarrabia vienen siempre con el carro, la música, la cerveza... toda la batucada que le meten...”*.

Bi elkarrizketak ixteko erabili nuen azken galdera M8ko adierazpenetako sentimenduei, oroitzapenei edo sentipenei buruzkoa izan zen. Kasu honetan, interesgarria da erantzunak parte-hartzaileen adinaren arabera alderatzea. Helduenak, Maricarmenek eta Socok, aurreko emakumeen oroitzapenak aipatu zituzten, Socoren kasuan amaz eta amonaz oritzen da eta Maricarmen kasuan aurreko emakume antolatzaileetaz. Bientzat garrantzitsua da aurrekoak gogoratzea eta egin duten lana mirestea, borroka horrek feminismoa dagoen egungo puntura eramán duelako. Gainerako partaideek kide izatearen sentimendua aipatzen dute, Iranzuk aipatzen duen moduan: *“Nik sentitzen dut pertenezia, talde pertenezia, agian ez dituzu ezagutzen bertan dauden emakumeak baina bai elkarrekin gaude zerbaitengatik eta berdinegatik, eta borrokatzen dugu”*. Gainera, pozik eta harro sentitzen dira, Joanaren kasuan pertsona berriak eta desberdinak ikusten dituzenean, eta Maricarmenen kasuan, bere seme-alabak parte hartzen ikusten dituzenean.

#### **4. ONDORIOAK**

Mi trabajo puede separarse en tres partes principales: la primera, es la contextualización de las manifestaciones del 8M tanto a nivel mundial como en Iruña y el uso de la performance en ellas. La segunda es la búsqueda de estudios que anteriormente hubieran analizado los mismos elementos de la *performance* en expresiones o manifestaciones de género. Y, por último, las entrevistas realizadas, que tenían como objetivo aportar una visión más amplia y plural que mi planteamiento inicial sobre el uso de la performance en las manifestaciones del 8M.

En primer lugar, este análisis me ha llevado a concluir que las protestas del 8 de marzo conforman un espacio de participación plural y múltiple en el que la performance forma parte de manera clave. Más allá del contenido o discurso determinado que cada año que se quiera transmitir, el modo en el que esta reivindicación se realiza tiene unas características complejas que varían según el lugar, el tiempo y los sucesos que marquen la sociedad donde se realiza la protesta.

En segundo lugar, considero que los trabajos previos que analizan los elementos performativos en las manifestaciones, en general, y en las del 8M en particular son limitados, y más si tenemos en cuenta que las características de un lugar no son comparables a otras ciudades debido al contexto que hemos mencionado previamente. Tenemos el claro ejemplo de Latinoamérica en el que tanto el uso de la performance como las características performativas utilizadas en las manifestaciones difieren completamente en las del feminismo de Iruña, ya que aquí ni se hacen performances de manera tan

numerosa ni se utiliza el cuerpo femenino como principal símbolo en las manifestaciones del Día de la Mujer Trabajadora.

En relación con esto otra línea de investigación posible sería remontarse en el tiempo a hitos ocurridos antes del asesinato de Nagore en 2008, que es el primero que se marca en este trabajo, de esta manera se podría ampliar y contrastar mediante más hitos los cambios que han sufrido las características de la performance en estas protestas. Asimismo, se podría analizar el 8M de este año 2023 y estudiar nuevos cambios que se están dando en los elementos de la performance. Otra variable que podría tenerse en cuenta de cara a futuros análisis sería entrevistar a participantes en las manifestaciones del 8 de marzo que lleven formando parte poco tiempo; integrantes de colectivos LGTBQ+, mujeres inmigrantes, hombres... Para ver cómo han vivido ellos la participación en las manifestaciones y cuáles son las características de la performance que más destacan.

Considero que este trabajo ha combinado tres elementos diferentes como son mi experiencia personal, los diferentes trabajos previos y fuentes consultadas y las opiniones e interpretaciones de las entrevistadas con las que he preguntado y con las que he conversado. Fueron ellas las que confirmaron los cuatro hitos que desde mi subjetividad había marcado como puntos clave en el feminismo navarro como los sucesos que más han influido creando variaciones de los elementos performativos de Iruña.

Además, también gracias a la información obtenida en las conversaciones, podemos concluir ciertos cambios que se reflejan mediante los elementos de la performance, cambios que yo no había tenido en cuenta en el primer planteamiento. Entre estos destaca el cambio generacional en las participantes de las manifestaciones del 8M, un cambio que hace que las demandas y los modos de protestar se realicen cada vez más de manera individual y menos de forma colectiva. Pese a que el día 8 de marzo sea una reivindicación que une lo individual en colectivo, los lemas, carteles y símbolos se convierten cada día en más personales que grupales.

La relación con las entrevistadas ha sido un punto clave a la hora de analizar los elementos performativos del 8M, pero no ha sido un proceso sencillo, ya que cuando un análisis involucra la participación de más personas se vuelve más complicado. El proceso de realizar las entrevistas tenía como objetivo mostrar una variedad de opiniones que reflejaran la complejidad y diversidad de puntos de vista e implicación que tiene el 8 de marzo. Por ello era para mí importante conseguir la colaboración de mujeres de diferentes rangos de edades y con distintos niveles de participación en el 8 de marzo. No fue fácil y presentó obstáculos el poder unir en un mismo espacio a 3 mujeres que tuvieran las características que consideraba necesarias y que además estuvieran dispuestas a ser entrevistadas. Más complejo aún si tenemos en cuenta que mi intención era poder realizar las entrevistas en euskera,

pero como se puede ver en las transcripciones de estas tan solo una de las dos pudo hacerse en euskera.

Desde el primer contacto con las 6 mujeres expliqué en qué consistía mi trabajo, pero no quise profundizar en la importancia que tenía la performance en él, porque prefería aludir a sus recuerdos y sensaciones. Por ello tampoco les facilité ninguna pregunta antes de realizar las entrevistas, ya que mi objetivo era crear un espacio en el que las ideas fueran saliendo conforme se realizaban las preguntas, se proponían temas o mediante las respuestas de las demás compañeras. Para mí lo más importante a la hora de realizar las entrevistas es que no siguieran la dinámica pregunta/respuesta, sino que entre las 4 mujeres reunidas fuéramos capaces de tener una conversación en la que se pudiera debatir, argumentar y tener opiniones y puntos de vista diversos.

Otra de las variaciones que ha tenido el planteamiento de este trabajo fue mi propia participación a la hora de conducir la entrevista. En un primer momento me había propuesto dirigir las entrevistas como un sujeto objetivo para evitar reproducir mis propias ideas como investigadora. Tras la primera me di cuenta que era difícil, dado que yo misma durante toda la conversación había propuesto temas desde mi propia experiencia y había dado mi opinión con la intención de fomentar más el diálogo y conseguir más respuestas. Por tanto, en la segunda entrevista, ya de manera consciente, participe como sujeto activo y conocedor, de esta manera fue mucho más fácil realizar la entrevista y conseguir el ambiente que había propuesto en un primer momento.

Para concluir, quiero destacar la estrecha relación que tienen el feminismo y la performance. No es posible entender las manifestaciones del 8 de marzo sin los elementos de la performance, y como demuestran las publicaciones y las mujeres entrevistadas es una herramienta útil y eficaz para hacer llegar el mensaje que los colectivos organizadores demandan el Día de la Mujer Trabajadora. No debemos entender el feminismo como un movimiento estático, el feminismo es un movimiento dinámico y con particularidades propias de cada espacio en el que se construye. Por eso, la performance y sus características son una manera eficaz de poder analizar los cambios que ha vivido el feminismo en un punto concreto. La performance es una doble vía de comunicación entre la sociedad y el feminismo, ya que es una herramienta para poder exteriorizar las reivindicaciones de la lucha feminista, y a su vez en ella se reflejan los cambios ocurridos en la sociedad y que también afectan al feminismo.

## ERREFERENTZIA BIBLIOGRAFIKOAK

Alfonso, A. eta Cintas, V. (2013). Los discursos feministas y las acciones de mujeres en la configuración del lenguaje de la performance. *ARTE Y MOVIMIENTO*, 8, or. 21-32.

Burlatako Feministak [@burlatakofem] (2021ko martxoak 8a). 2021-03-08 Burlata [Instagram argazkia]. <https://www.instagram.com/p/CMNcv6SpPNw/>

Cebrelli, A. (2017). Escrituras, cuerpos femeninos y medios. El 8M en la Argentina. *Improntas de la comunicación y la cultura*, 5, or. 1-31.

Corral, T. (2020). ¿Por qué el 8 de marzo se celebra el Día Internacional de la Mujer? *La Información*. <https://www.lainformacion.com/asuntos-sociales/8m-marzo-celebra-dia-internacional-mujer/6549612/>

Folgueiras, P. (2016). *Técnica de recogida de información: La entrevista*. Dipòsit Digital de la Universitat de Barcelona. <http://hdl.handle.net/2445/99003>

Gutierrez, A. (2017). *Violencia performativa contra las agresiones machistas en Euskal Herria*. [Master Amaierako Lana, Granadako Unibertsitatea]. [10.30827/Digibug.48078](https://doi.org/10.30827/Digibug.48078)

Huguet, A. (2023a). El origen del 8 de marzo como día internacional de la mujer. *National Geographic*. [https://historia.nationalgeographic.com.es/a/el-origen-del-8-de-marzo-como-dia-internacional-de-la-mujer\\_12468](https://historia.nationalgeographic.com.es/a/el-origen-del-8-de-marzo-como-dia-internacional-de-la-mujer_12468)

Huguet, A. (2023b). La trágica historia de por qué el morado es el color del feminismo. *National Geographic*. [https://historia.nationalgeographic.com.es/a/morado-color-feminismo-historia\\_16449](https://historia.nationalgeographic.com.es/a/morado-color-feminismo-historia_16449)

Echeverria, A. (2014). *El movimiento feminista en navarra desde 1980 hasta la actualidad*. [Master Amaierako Lana, Nafarroko Unibertsitate Publikoa]. <https://n9.cl/6v07p>

Lanaren Nazioarteko Erakundea. (2011). El incendio en la fábrica “Triangle Shirtwaist” y el Día Internacional de la Mujer: Cien años después. *ILO ORG*. [https://www.ilo.org/global/about-the-ilo/newsroom/news/WCMS\\_152727/lang--es/index.htm](https://www.ilo.org/global/about-the-ilo/newsroom/news/WCMS_152727/lang--es/index.htm)

Lesmes, S. (2018). 1903. Primera huelga de mujeres en Pamplona. *Guía de Pamplona*. <https://guiadepamplona.org/2018/03/07/1903-primera-huelga-de-mujeres-en-pamplona/>

Manterola, J. (2019). *Miles de mujeres, en las calles de Iruñea [Argazkia]*. Naiz. <https://www.naiz.eus/eu/info/noticia/20190308/dezenas-de-miles-de-mujeres-campan-por-sus-derechos-en-irunea>

Nazio Batuen Erakundea. (2023). Día Internacional de la Mujer, 8 de marzo. *UN ORG*. <https://www.un.org/es/observances/womens-day/background>

Ondacero.es. (2019). Día internacional de la mujer, ¿Cuál es el origen del 8M y por qué se celebra hoy? *Ondacero.es*. <https://n9.cl/qrg1r>

Orellana, N. eta Chamorro, C. (2021). El cuerpo y el lienzo. Las performances de las protestas feministas y laborales en Santiago. *Comunicación y Medios*, 43, or. 91-103. <https://doi.org/10.5354/0719-1529.2021.58478>

M8a performance-aren ikuspegitik: Iruñeko kasua

Ortiz, K. (2021). Performance feminista “Un violador en tu camino”. El cuerpo como territorio de resistencia y subversiva resignificación. *Encartes*, 7, or. 265-291.

Pando, M. J. eta Aurrekoetxea, M. (2020). Prácticas discursivas feministas: análisis de los lemas de la manifestación del 8M en Bilbao. *Feminismo/s*, 36, or. 205-229. <https://doi.org/10.14198/fem.2020.36.09>

Pérez, M. A. (2002). Movimiento feminista en España. *Géneros*, 9, or. 5-14.

Pinta, M. F. (2005). El género en escena. Performance y feminismo. *Telondefondo*, 2, or. 1-14.

Rodriguez, Z. (2015). Gatazka, normalizazioa eta feminismoa. *Jakin*, 209, or. 83- 99.

Tate Museum. (2023). Performance art. *Tate ORG UK*. <https://www.tate.org.uk/art/art-terms/p/performance-art>

## ERANSKINAK

### ELKARRIZKETA TRANSKRIPZIOA

#### LEHENGO ELKARRIZKETA: 2023KO APIRILAREN 28AN.

**Partaideak:** Iranzu Guelbenzu, Lourdes Zabalza, Soco Percz eta Maialen Fernández (Hemendik aurrera I, L, S, M).

-M: Nahi baduzue hasi ahal gara izen ronda batekin eta horrela badituzte ni gordeta. Esan ahal dugu adibidez, izena, adina, lanbidea... nahi duzuen.

- L: Oso ongi.

-M: Hasiko naiz ni nahi baduzue. Ni Maialen naiz, 21 urte ditut eta Historia eta Ondareko irakaslea naiz. Hemen zaudete nire lanaren elkarrizketak egiteko.

-L: Oso ongi, ba ni Lourdes naiz, Lourdes Zabalza eta 57 urte ditut eta haur hezkuntzako irakaslea naiz.

-S: Ni Soco naiz, 62 urte ditut eta aida jubilatuta nago.

- I: Ni Iranzu Guelbenzu naiz, Historia eta Ondareko ikaslea eta 22 urte ditu.

-M: Ondo, ba hemen zaudete, adin desberdineko emakumeak garelako eta Martxoak 8ko manifestazioetara joaten zaretela suposatzen delako. Horrela da? Parte hartzen duzue normalean? Agian ez urtero, baina modu orokorrean?

- I, S eta L: Bai.

-M: Bale, ba hau jakinda azalduko dizuet pixka bat zeri buruz doan nire lana, sarrera moduan. Ni ikertzen ari naiz martxoak 8ko manifestazioen garapena baina ez hainbeste adar politiko edo mezu politikoa baizik eta bertan ematen den performance-a. Badakizue zer den performance-a?

-L: Bai, baina kasu honetan ez dakit ondo nola lotu nahi duzun.

-M: Bale, ba Tate Museoak definitzen du performance-a horrela: "artista bat edo beste parte hartzaile batzuek egindako ekintzen bidez sortutako arte lan" bat bezala. Orduan, ze lotura dauka feminismoak aipatzen dudan performance honekin? Ba 1960-1970 hamarkadan, feminismoaren bigarren olatu horretan emakumeak, feministak, erabiltzen dute performance-a, tresna baten moduan haien mezua zabaltzeko. Eta zergatik performance-a? Alde batetik, bazelako arte modu berri bat eta orduan gizonak ez zuten arlo hori aurretik monopolizatu, eskulturan, arkitekturan, pinturan... gertatu zen bezala, non gizonak zeukaten artea egiteko monopolioa. Eta beste alde batetik, hamarkada horretan, feminismoaren bigarren olatua ematen denean, emakumearen gorputza zen aldarrikapen nagusienetarikoa bat. Orduan performance-a ahalbidetzen zuen gorputza erabiltzea mezu bezala eta tresna bezala aldarrikapenak egiteko. Hau da, erabiltzen zuten aldarrikatu nahi zutena tresna bezala aldi berean. Orduan bai, egia da gaur egin ez direla egiten performance-ak modu horretan baina martxoak 8an eta beste manifestazio batzuetan badaude performance-aren ezaugarriak. Adibidez; leloak, koloreak, jarrera, sinboloak... badira performance-aren ezaugarri batzuk eta hori da ni galdetu nahi dizuedana. Orduan eskatuko dizuet alde batera uzteko duzuen mezu politikoa, berdina zaigulako lan honetarako eta galdetu nahi dizuedanarekin loturarik ez duelako. Adibide moduan aipatuko dut, ez dakit gogoratzen duzuen, uste dut 2019an gertatu zen performance oso famatua, deitzen zena "*El violador eres tu*", sortu zela Txilen. Hori izan daiteke, ez ezaugarri bat, baizik eta performance baten erabilpena modu zuzenean, martxoak 8ko ekintza batean. Beraz, pentsatu gehiago horretan eta galderak erantzuteko orduan buru bertan jarri. Ondo? Ulertu da gutxi gora bera ondo?

- I, L, S: Bai, ondo.

- Bale, ba ni lana egiteko Iruñean kokatu naiz, eta ez naiz oso atzera joan, baizik eta azkeneko urtetan. Orduan hasteko galdetu nahi dizuet; zuentzako zer uste duzue gertatu dela Iruñean, izan daiteke mundu mailan ere, baina Iruñean bereziki, markatu duela feminismoa edo feminismoak eman duela erantzun bat zuzena horretara? Ze mugarri uste duzue gertatu direla?

-S: Uste dut Sanferminetan gertatu zena izan zela puntu klabe bat, hortik aurrera beste modu batera ulertu da dena.

-M: Sanferminetan aipatzen duzunean diozu La Manada ez?

-S: Bai, bai, bai.

-M: Bale, perfekto. Zerbait gehiago, Lourdes?

-L: Bai, nik uste dut orain kontzientzia gehiago dugula, zuek, gazteok, egin duzue hor edo eman duzue aurrera-pauso handia eta jende asko sentsibilizatu da gaiarekin. Baina bai egia dela...

-S: Hori baino lehen izan zen, ez dut oroitzen...

-M eta L: Nagore!

-S: Nagore Laffagerena, bai, eta hor hasi zen. Emakumeak hasi ginen kanporatzen gure iritziak eta esaten nahikoa zela. Gainera, Nagoreren amak ere soinu asko egin zuen eta nik uste hor ere hasi zela dena pixka bat mugitzen.

-I: Ez dakit hau izan zen gertaera bat edo ez, baina bai oroitzen dut 2018an COVID aurretik, eman zela mani bat oso garrantzitsua eta oso potentea, eta bueno leloa edo aldarrikatzen zutena bazela emakumeak gelditzen baginela, gizartearen erdia garenez, mundua gelditzen zela.

-S: Mandalak zintzilikatzearena eta...

-M: Bai, aipatzen duzuna da 2018ko greba orokorra ez?

-I: Bai, azken batean, Iruñean La Manada-rena eta Nagorerena aurretik eman zen, baina baita hau izan zen nahiko esanguratsua.

-M: Bai, bueno eta ondoren ba pandemia, aldatu duela dena, baina feminismoa ere...

-M: Ondo, ba hau modu batean edo bestean hitz eginda eta performance-aren definizioa eman dizuedala, uste duzue oraindik egiten direla aurretik aipatutako performance-ak Iruñean? Edo bakarrik ematen direla Latinoamerikan eta? Uste duzue hemen ematen direla edo ez? Ezin ditugula tresna erabilgarri bat kontsideratu Iruñean gaur egun...?

-L: Sinboloak gutxienez erabiltzen dira, gu adibidez eskolan beti marrazten ditugu eskuak edo, eta saiatzen gara beti artelan bat egiten. Iruditzen zaigulako errezagoa dela ulertzea zenbait gauza, segun ze adinetan, modu horretan. Azaltzen dugu modu batean edo bestean, baina errazagoa da batzutan performance horren bidez gauzak azaltzea.

-S: Bai, nik uste dut begietatik sartzen dela errezago mezua, koloreekin, gauzen koloreekin, eramaten ditugun gauzekin edo batukadaren bidez ere, musikarekin, soninuekin, abestiak edo. Askotan igual errezago barneratzen ditugu gauzak horrelako elementuekin mezua berarekin baino. Askotan igual sinboloek mezua uzten dute alde batera, askotan gehiegi erabiltzen da sinbologia hori eta azkenean ez dakigu horren azpitik zer dagoen.

-I: Egia da, askotan Sarasaten jartzen direla batukadarekin, gero azken urtean egin dute zirko nolako zerbait. Askotan performance hori bilakatzen da tresna bat, artearen bidez mezu bat sortzeko.

-S: Askotan geratzen gara... adibidez aurten plazan, gaztelu plazan, egin zutenarekin, zirkoarekin, askotan geratzen gara horrekin eta azpiko mezua, geratzen da modu batean edo bestean kanpo.

-M: Ondo, bale ba orain martxoaren 8ko ildo horretan sartzen, ze lelo uste duzue direla Iruñean indar gehiago dutenak? Zuek joaten zaretenean manietan zer da gehien entzuten duzuen edo ze hitz dira klabe? Hasi ahal du nahi duenak.

-I: *Patriarcado*.

-L: Bai, bai.

-I: Agian ere poliziarekin lotutako gauzak, "*No me defiende la policía me defienden mis amigas*", eta holakoak. Gero ere uste dut La Manada-ren kontuari buelta eman zitzaiola leloen bidez eta aipatzen dela asko "*Nosotras somos la manada*" eta holakoak.

-S: "*Yo te creo*", ere.

-L: Lehen agian erabiltzen zen gehiago gorputzarekin lotutakoak, abortuarekin lotuz, "Guk erabakitzen dugu" ... Hortik, eta orain badoaz beste alde batetik.

-M: Bai, baita hau galdetu nahi nuen, zuek leloetan bertan aldaketak ikusi dituzue?

-S: Bai, bai, bai. Manifestazio guztietan, lehen oihukatu egiten zen askoz gehiago, ibiltzen ginen gehiago leloak esaten, eta orain askotan elkarren artean doaz hitz egiten eta ez duzu entzuten ezer.

Megafonoarekin dagoena eta ondoan ditugunak, bai, baina gero galtzen da pila bat. Baina ez bakarrik martxoak 8an, orokorrean, berdin zait euskararekin lotutakoetan edo, joaten zinen eta entzuten zen pila bat, orain ez dakit zer gertatzen den, baina megafonoarekin ez daudenak edo ondokoak... ondoren isiltzen dira eta jartzen dira haien artean hitz egiten...

-M: Bai, guri askotan gertatzen zaigu oihukatzen dugula leloaren lehen zatia eta geratzen gara itxoiten nork jarraitzen duen, lotsa ematen duelako bakarrik geratzea oihuka.

-S: Orain normalean joaten gara denok ardiak bezala...

-L: Badirudi lotsa gehiago ematen digula.

-S: Ez dakit lotsa den...

-I: Bai, agian indar hori galdu egin da, nik ez nuen bizi zuek aipatutako garaia, baina bai egia da aldaketa hori sumatzen dugula.

-S: Bai, baina gauza orokorra da, manifestaldi guztietan, ez bakarrik hemen.

-M: Eta orain aipatu ditugula lelo horien hitz gakoak, aipagarria da ere Iruñean bereizgarria dela lekoak bi hizkuntzetan erabiltzea, bai euskaraz, bai erderaz. Guk (Iranzu eta biok) adibidez, lagunak taldean hitz egin dugu beti esaten dela "Gora borroka feminista" eta nik esaten diet lagunei eta Madrilen nola esaten dute "Gora borroka feminista"? Zuek uste duzue zerbait garrantzitsua dela euskararekin hau lotzea edo besterik gabe, garrantzi handirik ez duela?

-L: Nik kasu honetan pentsatzen dut pisua duena, feminismoa dela, Madrilen beste lelo batzuk izango dituzte oihukatzeke. Nik ez dut uste euskararekin lotura dagoenik edo elementu garrantzitsua denik. Baina egia da hemen euskaldunok beti gaudela sartuta saltsa guztietan, eta aldarrikapenak egiteko momentuak... Orain irakasle bezala hitz egiten dut, ba beti gaude D ereduak eta G ereduak jende gutxiago. Eta azken batean feminismoa fenomeno nahiko zabala da ez? Denok sartzen gara.

-S: Agian euskararekin ez du harreman zuzenik, baina euskaldunok edo euskara defendatzen dugun jendeak, bai daukagula pentsatzeko beste modu bat. [...]. Nik ez dut lotzen hainbeste euskararekin bazik eta pentsatzeko modu batekin, euskaldunok duguna.

-I: Nik egia da, askotan diskurtsotan ikusten dudala euskaraz direla, eta azken oihu hori ("Gora borroka feminista"), bai euskaraz egiten dela, baina leloak orokorrean ez dira lotzen euskararekin, gehienak gazteleraz direlako. Baina gero bai diskurtsua, beti egiten da euskaraz eta gazteleraz. Baina ni leloak orokorrean ez ditut lotzen hizkuntzarekin.

-M: Perfekto, hau gainera komentatu dugu, baina ze koloreekin lotzen duzue martxoak 8a, bakarrik morearekin edo beste koloreekin?

-L: Niri etortzen zait batez ere burura morea, baina bai orain borroka LGTBI-rekin lotuta etortzen zaizkit ere beste kolore batzuk burura, kolore abaniko hori ez?

-M: Kolore abaniko bat zabalagoa azkenean?

-L: Bai, baina batez ere morea bai.

-S: Nik morearekin bai, momentuz morearekin.

-I: Nik pentsatzen badut martxoak 8, morea. Baina, komentatu dugu lehen hemen ere bai, La Manadarekin lotuz niri burura etortzen zait Sanferminetan eramaten genituen eskuaren pin gorri horiek? Orduan baita zuzenean lotzen dut, Iruñeko kasuan, gorria.

-S: Bai, Sanferminetan eramaten ditugu esku gorriak. Morea da martxoak 8arena, baina urtean zehar eramaten dira esku gorriak, homosexualen bandera hori... Baina martxoak zortzikoa morea.

-M: Bai, nik, agian ere lan hau egin ondoren, lotzen dut pila bat beltzarekin. Martxoak 8ko kontzentrazioetan pentsatzen dudanean lotzen dut bi gauzeekin, lehengo gaua dela eta gauean orokorrean gauean ospatzen dela, egia da ere adibidez eskolan lantzen baduzue egunean zehar dela, baina bueno orokorrean berez gauean da. Eta bigarrenik, joaten garenean manira jende joaten da jantzita pila bat beltzez. Eta justu urte honetan kontuan hartu ditut gauza hauek lana egiteko, martxoak 8 baino aurretik hasi nintzelako, eta konturatu nintzen mundu guztia beltzez jantzita joaten dela.

-S: Bueno egia da Iruñean beltzez jantzen garela asko, normalean.

-I: Egia da negua dela, eta orokorrean ere berokiak beltzak direla...

-M: Bai, bai, hori egia da, baina ez dakit nik estetikoki ere lotzen dut beltzarekin, baina nire gauza izango da...



-M: Bale ba, martxoak 8ko manifestazioetan pentsatzen duzuenean, ikusten duzue edo sentitzen duzue masa homogeen bat bezala, hasieratik, bukaerara manifestazioa fisikoki dela berdina? edo manifestazioaren barruan zati desberdinak daudela? Adibidez, batzuk serio jotzen direla, beste batzuk musikarekin... Nola ikusten duzue egiten baduzue *una foto fija*, nola ikusten duzue? Nola deskribatuko zenukete?

-L: Bueno nik uste dut, alde batetik joaten direla sentsibilitate desberdinetako jendea ez? Gero igual konpromiso gehiago dutenak, konpromiso gutxiago... eta gero ere adinaren arabera notatzen da festa gehiago alde horretan eta beste batzuk joaten dira serioago... Baina orokorrean bai iruditzen zaidala masa konpaktu bat lotzen dela egun horretan, behintzat ni horrela bizitzen dut.

-I: Nik baita uste dut nabaritzen dela desberdintasun bat zutabeekin, ze herrietatik ateratzen dira zutabeak eta gero Iruñean elkartzen gara guztiak. Eta nik uste dut zutabeetan oraindik mantendu egiten dela seriotasun hori, elkartzen garelako herri bezala, ez gara asko igotzen... Talde txiki bat eta gero Iruñean, bai garelako konpaktu eta masa bat, baina desberdin dezakegula talde desberdinak ez? Agian bozgorailuak eramaten dituztenak, musikarekin daudenak sortzen dute beste "ambientiko" bat. Seguru asko lehengoak joaten direnak joango dira seriotasun handiagoarekin, ez dakit.

-S: Gero gainera joaten dira LGTBI taldeak alde batean, gero kanpotik datorren pertsonak ere beste talde batean, eta gero... baina bakoitza bere pankartarekin eta kartel batzuekin. Nik aurrean joan nintzen aurretik, atzera eta gero berriz aurrera [...] eta talde asko zeuden horrela.. Ez dakit Burlatakoak, edo Arrosadiakoak eta gero ere taldeak segun ze aldarrikapenarekin... LGTBI alde batetik, beste talde batetik etorkinak... eta aurrean gainera ere zegoen ez dakit Afganistán edo... Ez, Iran! haiek ere bazeuden beste talde batean bezala.

-M: Bai, guri (lagun taldeari) adibidez gertatzen zaigu beti esaten dugula, igotzen gara Burlatatik eta "*Vamos donde la música*", ez gara inoiz joaten aurrera jende serioarekin edo pankartak eramaten dituztenekin. Ez dakit zu Iranzu egiten dugunean nola ikusten duzun...

-I: Bai, nik uste dut gauzak, aldatu direla...

-M: Bai eman da aldaketa bat... Musikarekin eta, bai aldarrikapen bat dagoela, alde horretatik baino ere...

-I: Gero ere bakoitzak nola ikusten duen...

-S: Gero ere zerbait, "*por desgracia*" zerbait gogorra gertatzen bada manifestazio aurretik orduan bai, egiten dela talde potente bat. Eta orduan bai denak hitz egiten dugu, ahotsarekin... Baina gero ez baldin bada ezer gertatzen joaten da... ez dakit nola esan... baretzen...

-I eta L: Bai...

-M: Seriotasun gutxiago, agian?

-S: Adibidez, Manada-rekin hasi ginenean nabaritzen zen pila bat... eta gero hurrengo urtean pixka bat gutxiago, jada jaia bat bezala... Ez dakit igual agian nire iritzia da.

-I: Bai, bai, egia da Manada-ren garaian zirela mani guztiak super konpaktuak, jarrera zen super haserre, "*no pasamos ni una*"...

-S: Eta gainera gertatu zen, zera... juizioa egin zutenean eta momentu horretan bai izan zela denak batera berdina esaten. Baina gero urteak pasa ahala hasten da dena lasaitzen. Eta ez bada ezer berriro gertatzen joaten da dena aldatzen.

-M: Justu galdetu nahi nuen Manada-rena, aipatu dugu jarrera aldaketarena, eta leloetan ere ikusi egin da ez? Orain ez da esaten hainbeste *lo de "Tranquila hermana, aquí está tu manada"*. Dirudiela galdu duela balioa ez? Ez bada ezer txarra gertatzen ba jarrera hori bilakatzen dela festiboagoa...

-S: Galtzen da pixka bat, indar hori...

-I: Botatzen dira 3 lelo nahiko sinple... Basikoak... eta listo.

-L: Bai, bai...

-S: Eta egia da pasatu direla gauza gehiago beste toki batzuetan, baina azken batean La Manada-rena gertatu zen hemen eta denak kartzelan daude momentuz, uste dut... Baten bat ateratzen bada agian hasten gara berriro zerbait esaten... baina nola daude denak kartzelan ba dirudi lasaitu garelako.

-M: Eta alde horretatik ere uste duzue manietara joaten den jende kantitatea gutxiago dela? Manadaren momentuan agian jendea mugitzen zela gehiago, gehiago joaten zirela manietara orain baino? Erlaxatu egin dela?

- I: Bai, nik uste dut azken urtetan, adibidez aurten, ikusi dut jende askoz gutxiago manian beste urteetan baino. Eta ez dakit justu aurten “*por lo que sea*”, edo jendea galdu duela gogoia halako manietara joateko edo ez dakit... Baina nik bai uste dudala egoera baretu edo gutxitu egin dela. Eta Manadarekin izan zen, ez dakit, “*algo que impactó*” asko.

-L: Bai hori da, eta nik gainera uste dut orokorrean lasaitu garena pixka bat... Nire adinako jendea adibidez, lagun batzuk ditut lehen “*martxoak 8a joan behar da... ez dakit zer...*” gauzak okerrago zeudenean. Orain dirudi pixka bat hobetzen ari dela puntu hau eta baretu edo lasaitu gara. Baina bueno, nik uste dut jende dexente joaten dela eta ongi doala. Aurten nik bai nabaritu nuen, baina pentsatzen dut zerbait puntuala izan zela, baina bai azken urtetan...

-S: Hasi gara erlaxatzen benetan, orokorrean, “*aburgesatzen*”.

-I: Eta hori bai gizartean orokorrean.

-S: Gauzak hobeto daude, orokorrean eta emakumeen kontuan ere bai, lehen zen bueno... orain hobeto doa eta lasaitu gara, lasaitzen edo “*aburgesatzen*”...

-M: Gero nik ekarri dut argazki hau atera nuela nik, ikusten da pixka bat gaizki... atera nuen nik aurten eta jartzen du “*Transinclusiva y antirracista, soy feminista*”. Ere alde horretatik aurten pixka bat aldarrikapenak aldatu direla, ez da hainbeste La Manada, ez? Badira aldarrikapenak globalagoak? Orduan uste duzue “*erlaxatu*” garena aldarrikapen horiek ez gaituztelako guri hainbeste heltzen?



1. Irudia. 2023ko 8Mko argazkia. <sup>8</sup>

-S: Niri nahasten naute. Horrelako mezuak niretzako dira oso nahasiak zergatik ez dut ulertzen... ez dakit... ez dakit ez dut ulertzen... Lehen zen LGTB, gero LGTBI, orain LGBTIQ... Orduan ez dut ulertzen.

---

<sup>8</sup> Nik ateratako argazkia.

Niretzat mezu hori ez dudanez ulertzen nirekin ez du ezer ikusirik. Nik defendatzen nuen emakumeen kontua eta baita "bakoitzak nahi duenarekin ibili" eta listo. Baina nahastu egin dira hainbeste gauza, ez dudala ezer ez ulertzen...

-L: Bai, bueno...

-S: Niretzat, eh, niretzat...

-L: Bai, bueno baina gizartea aldatu egin da asko eta kolektibo desberdinak sortu dira aldarrikapen desberdinekin ere bai, ez? Eta nik uste dut ongi dagoela, dena batu egin ahal dela... baina egia da behar bada prestatu behar zela zerbait, amankomuneko ekintza bat, amankomuneko lelo batzuk egun zehatz horretarako. Eta gero jarraitu urtean zehar kolektibo bakoitzak defendatzen duenarekin.

-S: Klaro, klaro...

-L: Eta lan egiten bakoitzak eskatzen duena lortzeko.

-S: Bai beharrezkoa da mezu bat unifikatua, niretzat eh, niretzat... agian da adina edo ez dudala ulertzen. Baina niretzat nahasketa bat dago. Gero haien artean ere ez dira konpontzen, hasten dira transexualak feministen kontra eta gero legea berria egin dutela eta batzuk protestaka... Ez naiz sartu eh, analizatzen eta ez naiz jarri. Baina gertatzen zait hori, feminismoa defendatzen badut jartzen naiz LGTB-koen kontra edo arrazista naiz...?

-M: Bai, ulertzen da, sartu dutela dena pixka bat... saiatzen ari direla feminismo bat transbersala, denak barruan sartzeko eta badago oso ondo baina bai... zaila da.

-S: Baina gero denen artean ez dira konpontzen [...] eta ez ba dute haiek egiten... ni noren alde noa? [...]

-M: Ondorio bat bezala agian hau... Gauza txarrak gertatzen direnean adibidez La Manada, denok elkartzen gaitu baina sartzen direnean gauza gehiago banatu egiten da mezua...

-S: Bai...

-M: Ondo, ba hau alde batera utzita galdetu nahi nuen zuek martxoak 8ko manifestazio hau ze tokiekin edo ze espazioekin lotzen duzue? Eta ze indar sinbolikoa uste duzue dutela toki horiek? Hau da, non egiten da eta zergatik uste duzue bertan egiten direla?

-L: Ez dakit ondo ulertu dizudan... mania non egiten den?

-M: Bai, tokia, kalea, enparantza... non egiten da Iruñean eta zergatik uste duzue bertan egiten dela?

-I: Gaztelu plaza eta Sarasate batez ere... Nik uste dut badirela bi enklabe super esanguratsuak.

-L: Bai...

-I: Baita Baluarteko errepide horretatik ere pasatzen gara... Baina bi esanguratsuak dira Sarasate, askotan egiten dela justu bertan hitzaldiren bat edo ekitaldiren bat, erdian errepidean jartzen garela. Eta gero baita Gaztelu enparantza badelako Iruñeko sinboloa.

-M: Bai, justu hori da galdetu nahi nuena...

-L: Nukleoa da, bai.

-I: Gainera oso handia da eta bertan bildu ahal gara ondo.

-L: Trasiego handia dagoelako beti.

-S: Eta beti egin dira manifestazioak, hasten ziren beti "En los Golem" eta bukatzen ziren bertan. Hori da, manifa esaten duzunean nola bidea.

-L: Autobus geltokia ere bai...

-S: Bai, pasatu egiten da hortik ere.

-L: Bueno eta gelditzen ginen hor bertan ere ez? Batzutan Golem-en eta bestetan hor.

-S: Bai, baina manifa handia zenean hasten zen beti Golem-en.

-I: Bai egia da beti hasten direla urrun eta bukatzen dira beti gaztelu enparantzaren. Azkenean delako Iruñean jendea biltzeko leku egokiena.

-L: Bai, bai, hori da. Jende asko sartzen da...

-M: Arrazoa uste duzue dela handia delako edo baduela beste motatako balio bat?

-S: Beste motatako sinbolismoa?

-M: Bai.

-S: Ez, hombre, Iruñeko erdia da hori bai...

- M: Ulertu dezakugu pentsatzen ba martxoak 8rako Iruñeko... ez dakit, toki bereziena guretzako hartzen... Ez dakit bertan egon ahal da beste mezu bat ere...
- S: Bai, gainera Iranzuk esan duen bezala gero Burlatetik, Huartetik, Atarrabiatik, Txantreatik... denak igotzen gara eta denak goaz erdira. Eta zein da erdia? Gaztelu enparantza.
- I: Bai, zentzua du ez azken batean esatea "*somos capaces de llenar un sitio así*" ...
- S: Bai... baina bestela nora joan behar zinen? Ez dago beste tokirik...
- I: Bai, aproposa da, tokia dago...
- L: Gaztelu enparantza uste dut dela nahiko leku esanguratsua, ezaguna eta baduela bere xarma...
- M: Ondo, ba jarraitzeko hitz egin dugu pixka bat ere hau... baina ze sinboloekin... aipatu ditugu aurretik eskuak... ze sinboloekin lotzen duzue martxoak 8? Pentsatzen baduzue martxoak 8ko manifestazioan eskuak eta zerbait gehiago?
- S: Zapiak igual.
- L: Nik emakumearen sinboloarekin, askotan eskolan eta lantzen dugu asko. Gainera, haurren gustokoa da, gustatzen zaie eta berehala identifikatzen dute. Buruan dute eta horrekin landu ahal dira gauza asko.
- M: Iranzu?
- I: Ez zait bururatzen beste sinbolo horrela, orain... esan duzue emakumearena eta gutxi gehio...
- M: Eta gorputza uste duzue, erabiltzen dela? Emakumearen gorputza gaur egun sinbolo bezala? Lehen eramaten zituzten lelo asko ez gorputzean idatzita, bularretan edo... Orain hori galdu da edo jarraitzen dute erabiltzen emakumearen gorputza aldarrikapen bezala?
- I: Ez, nik ez nuke esango...
- L: Igual gutxiago... Egia da, bolada batean erabili zela... baina orain uste dut hori ere galdu egin dela. Besterik gabe, ez dakit zergatik... ez naiz sartuko ea ongi dagoen ala ez... baina besterik gabe galdu da eta agian Iruñean hori ez da ikusten.
- S: Igual gainera ikusten denean beste sinbologiarekin edo beste mezu batekin lotzen da igual... Nola esaten dute? Ateratzen direnean bularrak eta...
- I: Bai, biluzik eta elizetan eta hori...
- S: "*Feminazis*"? Edo nola esaten diote? Nahasten da ere mezua...
- M: Agian ulertzen da erradikalago bezala...
- I: Gainera kontuan hartu behar dugu Iruñean gaudela, martxoan, hotza egiten du, eramaten ditugula "15.000 kapa" eta ea nor jartzen den, martxoak 8 batean biluzik...
- S: Eta agian ez duzu behar...
- I: Edo hemen ez dela eman halako, ez dakit, protesta modua, agian Europako beste tokietan bai eman direla baina agian Espainian edo Nafarroan ez hainbeste...
- S: Ez, gorputza ez da hainbeste erabili...
- L: Ez, irudi horiek ez dira hemengoak...
- M: Ondo, ba orain jarri behar dizuet beste argazki bat, da hemen Burlatakoa. Da 2021eko martxoak 8a da. Konparatzen badugu aurtengoarekin, super desberdina. Nola bizi zenuten zuek pandemia garian martxoak 8a? Ikusten duzue aldaketa bat, antolakuntzan, jarreran...? [...] Nola bizi zenuten pandemia garaian zuek martxoak 8a?

## 2. Irudia. Burlatako 2021ko 8Mko argazkia <sup>9</sup>

<sup>9</sup> Burlatako Feministak [@burlatakofem] (2021ko martxoak 8a). 2021-03-08 Burlata [Instagram argazkia]. <https://www.instagram.com/p/CMNcv6SpPNw/>



- S: Arrosadian egin zen plaza batean, eta bertan jarri ginen denak, neurriak mantentzen... bi edo hiru pertsona esaten zu mugitu hara... hori ez zen ez martxoak 8 ez ezer... Bageuden kezkatuagoak ez hurbiltzeko benetako eguna ospatu beharrean... Ez dakit, niri ez zitzaidan batere gustatu...
- M: Izan zen azken batean jarrera bat... aldaketa?
- S: Eta arraroa, oso arraroa...
- I: Hotza...
- S: Esaten zenuen bai martxoak 8, baina...
- L: Bai, galdu zuen zentzua pixka bat...
- S: Zerbait egin behar zen.
- L: Eta gainera ez zegoen gure esku ez? Esan zuten bakoitza bere herrian egin behar zirela...
- S: Bai, bai eta neurriak mantentzen eta.
- M: Maialenek erakutsi digun argazki horretan, bai nabaritzen dela badagoela pertsona bakoitzaren arteko zatia, orduan bai saiatu ginela martxoak 8 bat egiten eta elkartasuna erakusten baina aldi berean COVID-a zela eta pixka bat arraroa izan zen. Denak musukoekin, baina elkarrekin sentitu nahi ginen... Ez dakit.
- S: Bueno bai, zerbait egin zen...
- L: Eta hori da inportanteena.
- S: Baina arraroa...
- I: Nik egiten dudan irakurketa da hori, behintzat zerbait egin zela ez?
- S: Bai, bai!
- L: Hitz egin zen ez? Bertan behera uztea eta... baina behintzat aritu ginen.
- M: Eta jarreraren aldetik lehen hitz egin dugu izan ahal dela "*más festivo...*", hau nola bizi zenuten? Iranzu esan du hotzagoa...
- S eta I: Serioagoa.
- L: Serioagoa bai.
- I: Agian ere herri batean egiterakoan, ez gara hainbeste... bada zirkulo txikiagoa eta orduan ez du ematen dispertsorako bidea.... Ez daude hainbeste toki edo talde txiki, ba ginen ginenak... Egon ziren ekitaldi batzuk ez? Abesten eta baina bueno, ez dakit... zirkulo txikia izanda mantentzen zen seriotasuna eta aldarrikapenak aurrera eraman ziren baina ez zen musika egon edo zorientasun hori egon.
- L: Baina jendea ere COVID-aren garaian bagenituen animoak ere... oso gaizki, orkatiletan. Nabaritu zen ekintza guztietan, ez bakarrik horretan.

-M: Eta uste duzue pandemiak modu orokorrean [...] aldatu duela feminismoa ulertzeko kontua? Ez dakit orain aldarrikatzen dira gauza desberdinak? Pandemia aurretik, konparatuz. Adibidez, hurrengo urtean, uste dut izan zela, esaten zen asko *lo de "la brecha de cuidados"*. Alde horretatik uste duzue aldatu direla aldarrikapenak, leloak... edo ez du hainbeste aldaketa eragin?

-L: Beharbada bai, nik ez dut hausnarketa hori egin baina izan daikete pandemia garaian beti bezala tokatzea emakumeoi gehiago zaintzea jende heldua etab. Eta orduan aldarrikatzerakoan pixka bat ere hortik joatea, gai horretan gehiago egitea.

-I: Egia da entzuten badituzu egiten ari diren aldarrikapenak eta diskurtsoak eta bai esaten dutela hori, baina nik pertsonalki ez nuen txip aldaketa hori egin, COVID-a dela eta. Bai argi neukan emakumeak zirela halako lanetan lan egiten zutenak, eta ikusi nuen feminismo taldeetan egiten zutela halako aldarrikapenak, baina nik pertsonalki ez nuen txip aldaketa hori egin, nire feminismo ildotik.

-M: Ba orain jarriko dizuet argazki hau eta esan behar didazue zer ikusten duzuen. [...]

### 3. Iruñea. Iruñeko 2019ko 8Mko argazkia <sup>10</sup>



-I: Pues...

-M: Ez da beharrezkoa irakurtzea, baizik eta ikustea zer dagoen.

-I: Gaua, kartelak...

-S: Gizonak, gizonak ere daude.

-L: Baina batez ere emakumeak.

-S: Bai, gehienak emakumeak, baina gizonak ere badaude. Hori ere nabaritu egin da, gizonak parte hartzen hasi direla manifestazioetan.

-I: Bai burusoil asko ikusten dira. [...]

-M: Bale, bai ni azpimarratuko dut lehen esan duzuen gauza, eta dira kartelak. Kartelak... Nola ikusten dituzue? Uste duzue direla gauza bat eramaten dituztela bakarrik antolatzaileak, eramaten direla modu orokorrean...? Nork eramaten dituzte, gazteak, helduak...?

-I: Gazteen aldetik ikusten dira asko eta mezuak dira errebindikazioa baina humoretik eramanda, txiste eginda, beste batzuk ez, baina askotan egiten da halako "mix" bat. Gazteen eskuetan ikusten da asko, agian jende helduak eramaten dute gehiago parkarta?

<sup>10</sup> Manterola, J. (2019). *Miles de mujeres, en las calles de Iruñea [Argazkia]*. Naiz. <https://www.naiz.eus/eu/info/noticia/20190308/decenas-de-miles-de-mujeres-campan-por-sus-derechos-en-irunea>

-S: Pankarta, bai. [...]

-I: Eta gero gazteak askotan geratzen dira kuadrilletan arratsaldeak eta egiten dituzte haien artean eta joaten dira haiekin.

-M: Eta hori ere, ez dakit... bueltatzen bagara duela 20 urtetako manifestazioetara horrela ere gertatzen zen? Edo eramaten zen pankarta bat?

-S: Normalean pankarta eta kartel gutxiago.

-L: Bai, pankarta normalean.

-S: Pankarta, bai aurrean eta baita atzean.

-L: Bai, aurrekoa eta gero talde bakoitza berea.

-M: Orduan esan dezakegu kartelak izan direla azken urteetako aldaketa bat?

-S: Bai, agian bai.

-L: Bai, izan daiteke.

-S: Igual lehen ere egoten ziren, baina gehiago ikusten ziren pankartak.

-L: Niri ondo iruditzen zait, bada ere modu bat gauzak aldarrikatzeko ez? Agian hori dela eta oihukatzen dugu orain gutxiago.

-M: Ondo, eta bukatzen joateko... esaten badizuet *“Con la huelga feminista nos plantamos ante el hetero-patriarcado-capitalista y racista”*. *“Si nosotras paramos, se para el mundo”*. Zerekin lotzen duzue? [...]

-I: Nik esan dudana lehen, 2018an. Oroitzen naiz joan behar zela nire anaia *“Eroskira”* eta esan nion *“Xabier primo que no, que no compres... que no se que”*. Izan zelako ere kontsumokoa eta.

-S: Bai, hori bai esango genuela izan zela *“un punto importante”*. Emakume guztiak egiten badute mandarrak zintzilikatu eta ezer ez egin egun batean orduan ikusiko zen ze nolako salsa egiten dugun.

-M: Hor daukagu beste sinbolo bat, mandarra. Gainera, agian pentsatzen duzue desberdin, baina izan zen urte horretako sinboloa.

-S: Bai.

-I: Eta erratzak baita, jarri zituztela kaleetan. Eta leloekin gogoratzen dut zegoela bat *“Manolo la cena te la haces tu”*, eta justu Iruñean dago restaurante, hotel Manolo bat eta aurretik pasa ginenean... sin más.

-S: Lehengo hamarkadetan, bueno 60. hamarkadan sostenei sua ematen zioten eta horrelakoak, eta izan zen horrelako zerbait. Bertan bai egon zela indar asko, mugimenduan, igual ez hainbeste martxoak zortzian baina bai feminismoa indartu zela.

-M: Niretzako ere 2018koa izan zen azken urteetako nola garrantzitsuena.

-I: Indartsuena.

-M: Bai, indar gehiago islatu zuena.

-S: Edo mezua oso zuzena, eta orokorra.

-I: *“Como que caló”*.

-S: Mezu bat denontzat eta igual izan zen, azken urtea izan zena mezu bat potentea.

-M: Ez dakit gogoratzen duzuen baina parte hartu zenuten greban? Joan zineten lanera... Gu (Iranzu eta biok) badakit ez ginela klasera joan, baina zuek joan zineten lanera edo parte hartu zenuten?

-L: Ez, greba egin genuen, eta gainera guri gustatzen zaigu beti egun horretan, elkartzen gara lagunak eta joaten gara ardo bat edatera. Eta egun horretan ez ginen joan, joan ginen elkarte batera, eta apurtu zitzaigun pixkat bat errutina.

-M: Orduan bai egin zenuten kontsumo greba hori.

-L: Bai, bai.

-S: Ni oroitzen dut egin genuela zerbait, nik Eroskin egiten nuen lan, eta Eroskin bakoitzak bere iritzia hartzen du, nahi baduzu paroa egin edo nahi baduzu greba egin eta ez da ezer gertzen. Orduan bai askok egin genuen lanera ez joan eta beste batzuk bai joan zirela, baina ez zen itxi *“hiperra”*.

-M: Urte horretan izan zenez egun osoa egon zen denbora gehiago ekintza gehiago egiteko, Iranzu adibidez aipatu du lehen batukada, eta bueno ni lehen dantza egiten nuen Larratzen eta gogoratzen dut dantza egin nuela egun horretan. Igo nintzen Iruñera goizean dantza egin nuen, gero elkartu nintzen lagunekin... Orduan honekin lotuz, ze nolako ekintzak, ez bakarrik egun honetan, orokorrean

joaten zaretenean manietara, ze nolako elementuekin lotzen duzue? Musikarekin, dantzarekin, lehen aipatu dugu ere zirkoa... Esango zenuten ere zerbait gehiago?

-L: Antzerkia. Burlatan ere aurreko astean askotan ere antzerkia egin da kultur etxean, Iruñean ere bai, zinema... Garrantzitsua da, gai horrekin noski.

-M: Bai, azken batean feminismoak erabiltzen du artea...

-I: Bai, eta abestiak, beti dago emakume bat gitarra batekin eta abesti bat.

-S: Askotan gehiago sartzen da mezua horrela, begietatik, musikarekin, antzerkiarekin... diskurtso bat emanda baino.

-I: Egia da batukada soinuagatik oso indartsua dela eta oso potentea. Gainera ere Nafarroan eta Euskal Herrian mailan erabili izan dela euskal dantzak, gure etxeko zerbait...

-S: Txalaparta ere.

-I: Bai, azken batean euskaldunak eta emakumeak, Maialen adibidez, batzen dutela hori ez? Harreman bat egin dutela.

-M: Ondo, ba azken galderetatik, lehen ere aipatu dugu... Agian zuek hobe erantzun dezakezue Iranzu eta nik oso txikiak ginelako, esan dugu lehenengo mugari hori edo hito hori Iruñean dena pixka bat aldatu zuena izan zela Nagoreren kasua. Nola bizi zenuten zuek Nagoreren hilketa? Ze nolako ekintzak gogoratzen dituzue egin zirela? Ze nolako mezu zeuden? Badakit izan zela duela pila bat, gu genituen 7 urte, horregatik agian Iranzuk ezin du ezer aipatu.

-L: Oso gogorra izan zen, eskoletan hitz egin zen asko, familia eremuan ere bai, kalean... Egon ginen bi hilabete edo bakarrik hori buruz hitz egiten. Izan zen oso inpaktantea ez? Eta gero ekintzak, nik gogoratzen ditut, manifik, kontzentrazioak... Eskolan ere bai egin genituen pankarta batzuk eta atera ginen patiora eta ate nagusira. Ez dakit zer gehiago... baina bai mugitu ginela.

-S: Izan zen zerbait oso inpaktantea... Nor zen egin zuena... mediku famatu baten seme bat, psikiatra edo psikologoa ez dakit zer zen bera. Eta esaten zenuen mediku batek egiten du hau? Izaten da "*ya el colmo*". Bai Nagoeri egin ziona, baita nor zen bera eta gero izan zen zer zerbait tapatu beharrekoa... Orduan jendea mugitzen hasi zen, gero bere ama ere soinu asko egin zuen, jakiteko jendeak zer gertatu zen eta nor zen eta ez izkutatzeko...

-M: Orduan egon zen jarrera aldaketa?

-S: Bai, nik uste dut baietz. Gainera, tapatu beharreko zerbait bilakatu zuten jendea mugitzen hasi zen esanez, "ez, hau gertatu da eta izan da oso gogorra. Personaje honek ordaindu behar du egin duena".

-M: Eta eman ziren La Manada-rekin hitz egin genuen bezala leloak horrekin lotuz, Nagorerekin egon ziren, edo ez dituzue gogoratzen... ?

-S: Klaro... Sanferminak ziren, orduan ere eta egun horietan zerbait Nagoreren kontuarekin egin zen, baina gero jendea Sanferminetan, oporretan eta dena lasaitu egin zen. Eta gero berriro dena hasi zen epaiketarekin eta... Baina Manada-rekin bezala "*Nosotras somos la manada*"... Nik ez dut oroitzen.

-L: Zerbait esan zen, kontzentrazio bat egin zen gaztelu enparantzan eta jende asko bildu ginen. Bai oihukatu zen zerbait, baina justu zer ez dut oroitzen...

-S: Nagoreren izenarekin zerbait bai, baina ez dut gogoratzen...

-L: Gainera, izan zen egun batetik bestera... Gertatu eta antolatuta egin zen.

-S: Bai, bai... gero bai lasaitu egin zela pixka bat udan eta...

-M: Bale ondo, ba orain bai azken galdera, galdetu nahi dut zuek nola sentitzen zarete pertsonalki manietara joatean? Adibidez, niri beti gertatzen zait egiten dutenean diskurtsoa edo dena delakoa, edo performance bat egiten badute edo abestu beti gertatzen zait "*que se me pone carne de gallina*"... Nola sentimendu bat barnean... Zuek nola definituko zenukete bertan parte hartzearen sentimendu hori?

-L: Ni... justu gainera egun horretan joan behar naiz, bai ala bai, sentitzen dut. Beharbada botatzen dutenean azkeneko idazki hori nekatuta gaude... Baina kantaren bat edo beste zerbait dagoenean, zuk esan duzuna [...] azala...

-I: Nik sentitzen dut pertenezia, talde pertenezia, agian ez dituzu ezagutzen bertan dauden emakumeak baina bai elkarrekin gaude zerbaitengatik eta berdinegatik, eta borrokatzen dugu. Pertenezia sentimendua. Bai egia da, askotan ematen diren ekitaldeekin ez nagoela ados, "*soy partidaria de lo serio*". Baina bueno askotan oihukatzen direnean gauzak edo, esaten duena Maialenek,



“*se te pone chichi pollo*” edo bai abesten badute eszenatokian bai sentimendu desberdin bat sortzen zaidala eta agian gu bakarrik edo justu bakarrik halako gauzetara joaten garenok ulertu dezakeguna.

-S: Niri gertatzen zait amonaz eta amaz gogoratzen naizela, eta pentsatzen dut zor diegula. Haiek lan pila bat egin zuten, borroka pila bat egin zuten eta pasatu zituzten miseriak, eskerrak hobetu girela gauzak... Gu askoz hobe gaude baina haien lanarengatik. Nik beti gogoratzen naiz haietaz, nik ere oso harro nago, baina haietan pentsatzen dut.

-M: Bale, ba hau da dena, mila esker, etortzeagatik eta erantzuteagatik.

## **BIGARREN ELKARRIZKETA 2023KO MAIATZAREN 5EAN.**

**Partaideak:** Jaione Zabaleta, Maricarmen Echeverría, Joana Eguillor eta Maialen Fernández. (Hemendik aurrera JZ, ME, JE eta MF)

-MF: ¿Vale, pues, qué os parece que así para conocernos un poquillo empecemos con una ronda? ¿Pues no sé de nombres, nombre, edad y yo qué sé? Pues por ejemplo, nosotros podemos decir, trabajo estudios, la relación también un poco que tenemos con el feminismo cada una, si os parece bien...

-MF: Venga, empiezo yo, pues yo soy Maialen Fernández, tengo 21 años, soy estudiante de Historia y Patrimonio aquí en la UPNA y bueno básicamente estáis aquí un poco para poder hacer las entrevistas de mi TFG que ahora os explicaré. He querido hacer de mi TFG, Trabajo de Fin de Grado, sobre este tema porque bueno, creo que el feminismo es una parte importante en mi vida y a través de lo que estudio y de las cosas en las que creo que puedo dar voz y he elegido dársela a este tema.

-JG: Yo soy Joana Eguillor, soy de Burlada, tengo 46 años. Considero una mujer feminista. Eh, pero todo esto ha sido a través ¿De un proceso vale? Porque creo que el feminismo se aprende. Y hay mucha confusión con respecto de lo que hay y tal y he aprendido muchísimo, principalmente con cursos de formación, cursos de empoderamiento. Y bueno pues espero poder echar una mano en este TFG y a ver si con mi experiencia vale de algo.

-ME: Soy Mari Carmen Echeverría, tengo 69 años, soy integrante de Lunes Lilas Navarra, soy en la actualidad la presidenta. Tema papeleo, no es un título que utilice mucho en la mayoría de las entrevistas, no lo suelo utilizar ni lo saben televisión y nada. Llevo muchísimos años, pero a través de mi experiencia propia. Tengo una experiencia muy dura, estoy viva de casualidad entonces, bueno, a partir de entonces yo conocí a las mujeres, que entonces eran 3 o cuatro, las chicas del Lunes Lilas. Entonces no era Lunes Lilas sino Andrea y Lunes Lilas. En un primer momento nos unimos en la casita que ya había en el centro de atención a la mujer en la “Txan” que seguramente eran 20. Pero la verdad es que del grupo de aquellas mujeres a día de hoy yo les decía, yo vengo y las que estamos en el centro de todo este tema somos, pues media docena de mujeres. Sí que somos en el grupo ahora 15 de mujeres, pero las que estamos centradas, centradas, somos esas 7 y hay muchas veces que comentamos, bueno, a ver si tenemos el relevo cualquier día de estos. [...] Por mi propia experiencia, pero no llegaba a entender el ser feminista, yo sabía que estaba luchando por la igualdad entre hombres y mujeres, pero todas, toda lo que se dice del feminismo, de empoderamiento y todo eso, pues me ha venido rodado. [...] Pero bueno, estamos con Tere Sáenz un grupo de mujeres muy potentes y al final, gracias a Dios conseguimos unos logros fantásticos para que las mujeres tengamos una casa y ahora si hacemos lo que el tema de la violencia del asilo. [...]

-MF: Bueno, vamos a dejar esto y seguimos luego un poquito, así se presenta también Jaione, perdona.

-JZ: Yo soy Jaione Zabaleta soy estudiante de educación social en la EHU y bueno tengo 21 años y ahora mismo mi relación con el feminismo, es que soy militante de Itaia. ¿Y algo más?

-MF: No, me parece perfecto. Bueno pues ahora os voy a explicar yo un poco así de modo de entrada, de comienzo un poco lo que estoy haciendo yo con el TGF, con el Trabajo de Fin de Grado, estamos aquí porque somos las cuatro mujeres, que participamos en las manifestaciones del 8M y somos de distintas edades que para mí era un tema muy importante para poder tratar el tema de una manera más amplia. Entonces, mi investigación del TFG no se está centrando tanto en los mensajes políticos

que pueda estar detrás del 8M o en los discursos que se den. Sino en lo que se llama la performance. ¿Sabéis qué es performance?

-JZ, ME y JG: Si.

-MF: Sí, verdad vale... entonces es importante...

-JG: Aunque seamos mayores lo sabemos.

-MF: No, no, no, no, no... Por ser mayores no, porque es muy antiguo.

-ME: Nosotras lo hemos hecho.

-MF: ¿Lo habéis hecho? Pues mira, pues nos va a venir perfecto porque vamos a hablar del tema. Bueno, pues podríamos decir que la performance es una forma un poco diferente de hacer arte y tiene mucha relación con el feminismo, ya desde la década de los 70 por 2 razones. La primera porque las mujeres en aquella época lo utilizaban como herramienta para... bueno, para pedir, para luchar, por lo que lo que estaban trabajando, porque en ese momento se utilizaba mucho el cuerpo como herramienta, porque ya sabéis que en la década de los 60-70, esa segunda ola del feminismo... Pues se luchaba mucho por el cuerpo de la mujer, por la libertad y por los derechos de la reproducción. Entonces era un poco la manera de utilizar el propio cuerpo de la mujer como herramienta pues, bueno, ese doble filo... "Estamos pidiéndolo y encima estamos pidiéndolo con lo que nos afecta a nosotras". Además, era una forma de arte nueva, en la que no estaban metidos los hombres, porque al ser nueva, así como en la pintura, arquitectura, escultura... estaban los hombres y tenían todo el monopolio, la performance al ser algo nuevo, pues las mujeres encontraron allí su hueco. Entonces para que nos ubiquemos un poco, yo os voy a preguntar más por cosas relacionadas como la estética, los símbolos, los colores, los lemas... y todas estas cosas más que por los mensajes políticos. Por eso os pido que nos liberemos un poco de ello, cada una tiene su ideología que se queda fuera y vamos a centrarnos en esto. A mí me gusta mucho poner el ejemplo de... no sé si sabéis... seguro que lo habéis oído... En 2019 en Chile, hicieron una performance, la de "El violador eres tú" que fue súper sonada, y me gusta mucho pensar en ese ejemplo porque tiene muchas de las características de las que vamos a hablar. Entonces cuando no sepáis muy bien qué contestar... pues es un buen ejemplo para tenerlo en mente.

-MF: Yo me he centrado para hacer este trabajo en Pamplona, porque considero que es lo que más cerca tengo, y me he centrado en unos hitos o puntos concretos que han afectado al feminismo. Entonces vosotras desde estas últimas décadas, vamos a poner desde los 2000 más o menos que puntos creéis que han sido importantes en Pamplona, también pueden ser globalmente pero sobretodo en Pamplona, que el feminismo haya dado una respuesta, que el feminismo haya estado ahí para criticar, exigir, cambios, buscar respuestas... ¿Cuáles creéis que han sido los puntos de inflexión?

-JE: Lo más fuerte, la muerte, perdón, el asesinato de Nagore Laffage. Eso marcó un antes y un después y la violación de La Manada. Ambas en Sanfermines, en nuestras fiestas... Para mi es eso lo que más ha marcado.

-JZ: Si, yo de acuerdo y eso que el caso de Nagore...

-JE: Os pilló muy pequeñas.

-JZ: Nos pilló muy pequeñas, lo conocimos y supimos realmente lo que había pasado pero ya a los años. Pero el caso de La Manada sí que fue...

-ME: A pocas cosas le hemos dado nosotras tanta caña como al caso de Nagore... [...]

-MF: ¿Creéis algo más así en los últimos años? Que digáis esto... igual también puede ser algo más mundial, ¿algún tipo de acontecimiento...?

[...]

-JE: Para mi estos casos han sido, han tenido tanta respuesta, porque la sociedad ha cambiado, porque la sociedad ha tenido un proceso de feminización. Porque vosotras no os acordáis pero por ejemplo, tú recordarás (A Maricarmen), las niñas de Alcasser.

-MF y JZ: Si, nos suenan.

-JE: Lejos de salir a protestar, lo que te infundía era el miedo, "no salgas, es que ellas iban tres..." y sin embargo ahora... Se da un empoderamiento, y a eso se ha llegado con un trabajo que ha habido detrás. Otro caso que es muy sonado también es el de Anabel Segura, yo creo, también una chica a la que la secuestraron y mataron, y era "no vayas sola a hacer deporte". Y sin embargo ahora se está trabajando,

se está respondiendo de otra forma, ya no es quédate en casa sino nos juntamos todas y vamos a pararlo. Yo creo que fueron casos muy sonados y que la respuesta fue totalmente diferente a lo que se había hecho antes.

-MF: Vale, pues la siguiente pregunta que os quería hacer, es ya hablado de lo que es la performance, si vosotras pensáis un poco en lo que son esas manifestaciones del 8M, voy a centrarme en ellas porque es de lo que va mi trabajo. Soy consciente de que hay otras las de Nagore, La Manada... pero si nos centramos en las del 8M, ¿qué tipo de acciones o de performances, o que tipo de actividades creéis que se hacen o cuales son las que a vosotras más os llaman la atención? ¿O qué organizáis?

-ME: Nos juntamos la comisión del 8M, todos los años y no sé si es un mes o mes y medio antes. Y empezamos a hacer reuniones y ahí se van sacando ideas de lo que dice una mujer o lo que dice la otra. Son todo grupos, todo grupos luchando por el feminismo... La comisión del 8M. Y de ahí van saliendo lo que vamos haciendo en las manifestaciones, los carteles y todo.

-MF: ¿Y cuáles son las primeras que se te vienen a la cabeza? ¿Acciones o cosas?

-ME: Yo era la que hacía las pancartas, las pintaba, con lo que me decía Tere, "pon tal eslogan, bueno mejor no, que es muy largo". Cuando vayas a poner algo en la pancarta tiene que ser corto directo, casi todos los mensajes son así. Los últimos son los de hartas, que hemos puesto y están saliendo por todos los lados.

-MF: ¿Y cortos y directos, porque así llaman más la atención o por qué?

-ME: Porque así entran. Como lo de "No es no", que menudo lio ahora. [...]

-MF: Vale, ¿Joana y a ti?

-JE: Vale, yo creo que también la performance ha sufrido una evolución. Y no siempre positiva, a mi juicio, a mi ver marcas de ropa con mensajes de repente feministas a mí me chirría y me molesta, porque se han sumado al carro. Entonces un mensaje feminista de yo que sé, me lo voy a inventar, Armani, me molesta. También creo que aquí principalmente en Nafarroa hemos aportado principalmente el tema del euskera, "Gora borroka feminista", lo he oído decir a gente que ni siquiera dice agur, pues bueno, también es una contribución que se ha hecho. Luego creo que se trabaja también muy bien con, no sé si os ha tocado ver, a nivel institucional, con los centros educativos, ellos también hacen sus fotos y sus pequeñas campañas. Cruz roja trabaja un montón, porque cada uno tiene también su sector de público y cruz roja llega a una serie de mujeres que a lo mejor "*Burlatako talde feminista*" no llega. Esos mensajes que lanzan, esas campañas que hacen, también ponen fotos de mujeres diferentes... se hizo una muy bonita con cuantas mujeres éramos en Burlata.

-MF: Si, en 2020.

-JE: Este tipo de campañas a mí me gustan. Luego el color morado, lógicamente es un referente, el vestirse de morado,

-ME: El color morado y la mano roja, yo creo que son los dos.

-JE: Si, la mano morada es como más festiva también.

[...]

-JE: Yo creo que hay muchas, se hacen muchas. En Burlada se hacen un montón de campañas, lo que pasa que a lo mejor como van dirigidas a público más restringido, porque no hay que creer que vamos todas a la manifestación del 8M, sino que se trabaja desde otros ámbitos y hacen sus propias performance. Pues el ir a la mano que hay en el parque municipal (de Burlada) a hacer un acto, leer poesías en los institutos... Todo eso también se trabaja, no sé si os ha tocado verlo, pero se trabaja.

-JZ: Bueno yo añadir, porque nos ha tocado a nosotras de cerca como "*dantzaris*" (Jaione y yo), eso que se incluyó de... tanto en Burlata como en Iruña, en la manifestación del 8M el que participaran todos los grupos de dantza, las mujeres de los grupos de dantza, en la mani y dieran esa aportación desde algo muy nuestro que está muy presente en Iruña porque hay muchos "*dantza taldes*". También eso contribuyó a la performance de la manifestación. Luego también los carteles, que es algo que ha ido creciendo estos años, que cada vez se ve más, pues esa participación de la gente que saca sus propios carteles con sus propios mensajes y no sé creo que eso también ha ido creciendo a lo largo de los años. Luego también me parece muy relevante que siempre se cierre la manifestación, que el cierre

de la manifestación sea con un acto final, con una lectura o algo más... más artístico hay muchos ejemplos a lo largo de los años.

-MF: Si este año por ejemplo ha habido circo.

-JZ: Si, se han hecho muchas cosas diferentes, que también es una forma de cerrar ese acto y es algo que va evolucionando poco a poco y cogiendo forma.

-JE: Este año han sacado por primera vez pancarta las mujeres de las peñas. Que somos muy pocas, por ejemplo en mi peña no llegamos al 20%, son ambientes muy masculinizados. Y además educacionalmente cuando tenemos criaturas, nos retiramos de la vida social, siempre son ellos los que están más ahí...

[...]

-MF: Pues retomando también este tema que me parece súper interesante lo que ha dicho Joana... ¿Cuáles son para vosotras, los lemas que más importancia tienen aquí en Pamplona? Y sobre todo, ¿qué importancia creéis que tiene el euskera en ellos? Porque eso sí es algo muy nuestro, propio, de Navarra, de Euskal Herria, que es algo que no tienen en otros sitios. Entonces cuales son para vosotras esos lemas, para mi este lema si o si representa el 8 de marzo y un poquito también la relación que tiene con el euskera.

-JE: "*Gora borroka feminista*", sin duda, para mí es el lema. Y luego a mí me hace gracia con el euskera, que se utiliza siempre como reivindicativo. Como para darle más fuerza, ves un cartel en euskera en Tudela en una manifestación cuando igual el resto del año no dicen ni "mu". Pues bueno, como se le da ese carácter reivindicativo pues al final dices, no concebimos una manifestación sin un lema en euskera.

-JZ: De hecho muchas veces igual, ves videos de manifestación del 8M de Madrid y es como que lo ves raro, te falta algo. Los lemas rítmicamente son iguales, sonoramente son iguales pero no te suenan igual, les falta algo.

-MF: Es que de hecho nosotras lo hablamos muchas veces en la cuadrilla, que Jaione y yo somos de la misma cuadrilla... Y nosotras aquí siempre acabamos con "*Gora borroka feminista*" ¿Y en Madrid, Barcelona? ¿Con que acabarán?

-JZ: Eso, sí.

-JE: Será "¡Viva la lucha feminista!"

-JZ: Algo así será... sí.

-ME: Luego la mayoría son copiados, son traducidos nuestros. Se van copiando.

-JZ: Yo creo que da ese algo...

-ME: Le da el carácter de aquí.

-M: Y para ti Maricarmen, ¿cuáles son los lemas que dirías, este lema es de aquí de Pamplona y me define el 8M?

-ME: El 8M para mi tal y como está puesto con la ola esa morada, para mí está perfecto, ese lema. Luego está el del puño y todo eso, pero me identifico menos con ese, como que lo veo que ha nacido después, de estos años últimos y no me ata ni me conecta tanto. A la juventud igual le conecta más, pero el 8M puesto como esta con la ola, las mujeres todo morado que siempre se va en morado a mí me encanta así. [...]

-JE: ¡Ay! se me ha olvidado comentar una performance muy chula que hicieron desde ANFAS, que también ANFAS, hay mujeres y lógicamente nos dejamos fuera la discapacidad, las mujeres con discapacidad que también son mujeres y también sufren igual hasta muchísimo más que nosotras.

-ME: Dejamos un montón de cosas fuera que deberíamos incluir.

-JE: Era una imagen, con el brazo... Con la imagen típica de la mujer del pañuelo... Pues así pero con personas discapacitadas y fue precioso.

-ME: Si, yo creo que lo he visto... en el camión de la basura creo.

-MF: Si, los suelen poner en los camiones y en las villavesas y así... Que guay me parece...

-MF: ¿Y así como palabras clave? Como es "*Gora borroka feminista*", alguna palabra clave más, hemos comentado también el "no es no". Más que lemas algo que vosotras vayáis en la manifestación y oigáis, oigáis que se grita... Que se diga en alto... ¿Cuáles son las palabras clave que digáis, no me voy de un 8M sin escuchar esto?

-ME: Se dicen tantas, y las repiten tanto... El eslogan “Manolo la cena te la haces tú” está desde que mi hijo tenía 2 años y lo sigo escuchando.

-JZ: Pues ahora mismo...

-JE: Me has pillado a mí...

-ME: Mira ahora también con Sanfermines lo de “Sola, borracha, quiero llegar a casa” se oye también un montón.

-JZ: Pues mira, si...

-MF: Por ejemplo también relacionando un poco también el tema de La Manada que hemos comentado antes, que ya hemos dicho que supuso un cambio súper grande en Pamplona...

[...] **JAIONE SE VA.**

-MF: Hablando de La Manada que ya hemos dicho que supuso un cambio muy grande, ¿hay lemas no? Supuso tanto cambio que ha generado hasta lemas propios, hasta eslóganes propios...

-JE: El “Yo sí te creo”, porque encima se cuestiona...

-ME: Empezaron a salir tantos que decía... “Queréis estaros quietas”

-JE: “Hermana aquí está tu manada”, todo ese tipo de lemas...

[...]

-JE: “No es abuso es violación”...

-MF: Si, que al final La Manada, me parece, bueno también en el caso de Nagore, luego lo hablaremos también aunque yo no lo viví tanto... Pero La Manada sí que supuso para mí un cambio grande porque salías a la manifestación y ya no solo los lemas, sino las actitudes de las manifestaciones... El 8M de antes de La Manada y después de La Manada... ¿Creéis que hubo un cambio?

-ME: Ahí hubo un cambio muy grande.

-MF: Ya en la propia actitud de la manifestación, ¿no?

-JE: Encima coincidió también con un par de años que se hizo huelga general, que ahí... pues bueno.

-ME: Yo digo, podemos volver a todo lo que hemos hecho, pero lo veo muy difícil... Ahora tenemos un punto importante que es que se están uniendo los hombres. Hay hombres en las manifestaciones, algo que hace unos años era impensable. [...] Y además también mucha juventud, mucha gente joven... y nosotras súper contentas porque antes era impensable, cuando yo empecé a dar las vueltas en la plaza del Castillo éramos 4-5 y ahora... Entonces dices, algo hemos hecho, algo se está consiguiendo. Porque además que los grupos pequeñitos como el mío o se renuevan o van entrando gente... o sino las personas de mi edad que estoy ya casi en los 70... dices bueno ya me cuesta subir al centro, me cuesta hacer la pancarta [...]. Pero este año para lo de Nagore la tendré que hacer, que ya estoy pensando cómo.

-MF: Mira, pues justo que sacas el tema de Nagore justo, ni yo ni Jaione lo vivimos... ¿Que supuso en Pamplona Nagore y el asesinato de Nagore?

-ME: Horrible, horrible para mí horrible. Él iba encima al colegio donde iban mis hijos, y cuando oí que chico era... [...] Aquel día cuando me enteré, que habían matado a una muchacha, que había sido Diego... No me lo podía creer. A partir de ahí empezamos a hacer todo lo que hicimos, arropar lo primero a la madre, a esa familia... Que fue muy doloroso para nosotras, estar junto a ella... No dejarla, pero para hacer esas cosas, la persona tiene que estar en unión con lo que tú quieres... Entonces fue muy fácil porque eran personas con mucho... Y enseguida se daban, a pesar de todo el sufrimiento, de todas las lágrimas que hemos echado junto a ella todos los años. Es que no podemos reprimir, y fíjate tú que son 15 años, pero ver a la madre y el padre que se murió de un cáncer... [...]. Pero pensar que la madre sigue ahí, que va a todos los colegios, da charlas... Asun, la madre de Nagore, da charlas como terapia para las nuevas generaciones.

-MF: Ya que has estado tan presente, bueno tú también si te acuerdas Joana, ¿lemas relacionados con Nagore? ¿Se decían en las manifestaciones? Así como los que se decían de La Manada “Tranquila hermana aquí está tu manada”, ¿algo relacionado con Nagore, que se gritara, que se dijera, que se escribiera en pancartas...?

- ME: Se gritaba mucho “Por tu ausencia”, “No estáis solas”...
- JE: Al faltar ella... al haber sido asesinada, es otro tipo de manifestación, es más...
- ME: Tienes que estar muy en contexto con la familia...
- JE: Mucho más silenciosa si quieres... Sí que supuso mucho la sentencia, la sentencia.
- ME: Era una conexión muy especial, con Asun, con las mujeres... [...] Una conexión total, pero fue una brutalidad total, como se destruía una familia. [...]
- JE: Yo lo que creo que Nagore, el asesinato de Nagore, nos trajo, fue primero el quitarnos estereotipos de la cabeza. Porque te parece que sí es un asesino tiene que ser de una determinada forma, y resulta que era un chico, un chico ejemplar, una familia de toda la vida de Pamplona.
- ME: Modelo.
- JE: Modelo, y de repente es capaz de hacer lo que hizo. Y ya no es un arrebato que sería igual de injustificable, sino que luego le cortó los dedos, la tiró por ahí... Fue todavía más... Luego como se intentó culpabilizar a ella por haber ido a su casa, como si no tuviera derecho a ir a su casa. Como reacciono la novia oficial, que yo alucinaba... Ese chico se llevó a otra chica a casa con intención de algo y la otra lo defendía... Luego el juicio, el juicio fue... brutal.
- ME: Un teatro impresionante.
- JE: La sentencia, fue como una dosis de realidad de decir, que poco vale nuestra vida. Que poco vale nuestra vida que enseguida intentan culpabilizarte a ti, quitarle importancia. Me influyó mucho esa sentencia de decir, que poco valemos y ser consciente de que podía ser cualquiera de tu alrededor, porque era una estudiante de enfermería... Que siempre piensas que estas cosas le pueden pasar a una prostituta, que no lo justifico... Pero fueron unos estereotipos que chocaron muchísimo.
- ME: Si, si... es que salieron muchas cosas que dentro de la cultura machista que hay...
- JE: Costaba encajar.
- ME: A raíz de ahí, salieron cosas... Las familias acomodadas eran intocables, aquello era... Pero empezaron a salir cosas ahí...
- JE: Claro y como era una familia pudiente, puedo indemnizar pues la condena fue mejor... Y dices ostras... Para mí el asesinato es igual... lo haga quien lo haga...
- MF: Ósea, ¿qué lo definiríais como un antes y un después aquí en Pamplona?
- JE: Si, si, si...
- ME: Fue algo brutal, salieron cosas que no habían salido, que estaban ahí en la oscuridad y tenían que salir...
- MF: ¿Y también ha cambiado las manifestaciones años después? Habéis comentado que cara a estar con la madre de Nagore, eran más tranquilas, más respetuosas... ¿Luego también en el 8M o en las manifestaciones feministas de después ha seguido habiendo esa actitud o ya se ha dado más a la reivindicación?
- ME: Es que dentro del 8M como están muchos grupos y cada una lleva sus lemas y sus cosas... [...] Tratamos de llevar la misma tónica, si vamos dentro de la cuadrilla grande nunca vamos a primera fila, sino dejamos a las que convocan. Nos juntamos con los demás grupos pero siempre con nuestros slogans, pero no tapando a las que han organizado.
- JE: Y son manifestaciones distintas, la de apoyo a Nagore que la del 8M que es mucho más festiva. Yo por ejemplo tocaba antes en una batucada y la última vez que nos juntamos lo hicimos solo las chicas para unirnos en el 8M. En tiempos salimos, en su inicio éramos solo chicas y nos juntábamos en el 8M, luego ya... [...]. Es un carácter festivo...
- ME: A mí me gusta, porque es un carácter festivo...
- JE: Es un carácter que no tiene una manifestación en recuerdo a Nagore o contra la violencia de género, es un carácter que no tiene, tan festivo.
- MF: Yo es algo que este año me he dado cuenta, como ya estaba haciendo el trabajo esté antes del 8M, no sé porque yo tenía la imagen de una manifestación homogénea, por así decirlo, como una masa... Pero este año que me he ido moviendo, hacia delante, hacia atrás, sacando fotos... Me he dado cuenta que hay diferencias muy grandes, lo que dice Joana... Unas van con música, otras batucadas... [...]

-ME: Claro es que ahí van muchos grupos de gente de diversas edades, muy mezclados, pero por ejemplo en el reconocimiento que le hacemos nosotras al fin de año, que es otro tipo de reconocimiento a todas las mujeres asesinadas, que se hace en el pino de la Plaza del Castillo.

-JE: [Enseña una foto de su grupo de batucada] No te la enseño porque no la vas a ver, pero estas somos nosotras en el 8M.

-MF: Es una foto de la batucada.

-JE: Es la batucada de chicas del 8M de 2020, aquel en el que contagiamos a todo el mundo...

-ME: Hacen en Sarriguren también batucada, me encanta a mí.

-MF: Mira, justo ahora que sacas tú el tema del COVID... Os voy a poner una foto, es de Burlada, igual tu no la ves muy bien...

-ME: Si la veo si...

-JE: Joana bueno estabas ahí, ósea que tampoco tengo que enseñarte gran cosa.

-MF: Es una foto de Burlada, de ese 8M de 2021 que vivimos con todo el COVID... Creéis que el COVID... Bueno la pandemia ha influido en todo, eso es evidente. Pero, ¿en la forma de entender y de organizar una manifestación del 8M?

-ME: Ha quitado, para mí ha quitado mucha conexión entre los grupos, ósea en Lunes Lilas, por ejemplo perder nosotras el contacto las unas con las otras no lo hicimos, porque todos los días íbamos diciéndonos cosas entre nosotras. Pero salir a la calle, claro como no nos dejaban juntarnos... Era como perdíamos mucho el contacto, lo hemos ido recuperando poco a poco otra vez, pero el día de Nagore era en tal sitio y tantas personas y aun metro de distancia la una de la otra... Madre mía, lo que nos costaba. Se hizo pero en el momento de reivindicar las cosas ha quitado potencia, ahora veo a las feministas con menos potencia, nos ha dejado... no sé cómo explicarlo... con una marca ahí.

-MF: Que ha influido.

-ME: Ha influido pero negativamente, no nos atrevemos...

-JE: Yo creo que lo primero fue asumir que nos estaban echando la culpa de los contagios... Era acojonante... No influían los partidos de fútbol que se jugaron ese fin de semana... No, no, no, no... El problema era la manifestación del 8M. Dices, ya hasta esto lo tenemos que asumir. Y después el COVID nos dejó en casa y nos quitó mucha energía pero a nivel de todo...

-ME: Física y mental.

-JE: La reivindicación hay que volver otra vez, pero cuesta... Porque lo fácil es quitar.

-ME: Es que vas quitando, y luego volver otra vez... Cuesta...

-MF: Es complicado...

-JE: Es complicado, eso es...

-MF: Y a raíz de esto, que estáis diciendo que el COVID ha quitado potencia y tal... ¿Creéis que en la manifestación de este año había menos gente o menos participación que pre-pandemia?

-JE: Yo creo que sí.

-ME: Yo es que este año no he estado... Estaba ingresada.

-JE: Yo creo que sí, que este año ha habido...

-ME: Yo creo según me dijo Tere, que era menos... menos potente le parecía a ella. Que habíamos perdido fuerza los grupos feministas. Pero es que nos está costando. Esto es como una bola...

-JE: Había cogido mucha fuerza a raíz del 2018 y aquellos años... Con las huelgas, y de repente llegó la COVID nos dejó en casa....

-ME: Nos quitó la fuerza que había cogido la bola, nos hemos quedado con la bola pequeñita, que ahora hay que hacerla grande otra vez.

-JE: Yo creo que volverá.

[...]

-MF: Dentro de las del COVID, no sé cómo las habrías vivido vosotras, ahora me lo contáis... Pero yo tengo el recuerdo de que en Burlada fue muy frío y muy serio a lo acostumbradas que estábamos a la batucada, música... A de repente estar todas a un metro de distancia, en silencio... Yo lo viví muy frío. ¿Vosotras?

-ME: Nos quitaron el calor humano.

-JE: Eso es.

-ME: Juntar a una persona con otra lo que hace es, lo que nosotras hacemos con las mujeres cuando nos necesitan [...] pero ese calor humano si se lo quitamos a las mujeres, la dejás indefensa... Lo que hizo el COVID a las mujeres fue eso, quitarnos ese calor humano que teníamos entre todas nosotras, como nos arropamos la una con la otra.

-JE: Rompió las redes tejidas, esas redes que se habían creado, se han destensado, roto... lo que quieras. Costará.

-ME: Tenemos que volver otra vez a hacer la ola grande, para arrastrar.

-JE: Y luego el COVID influyó mucho en volver a que la mujer se quedase en casa, a cargo de las criaturas... Si tenías padres enfermos... [...] Las que cuidaban eran "las" en femenino. Las que más estaban con las tareas de los txikis... [...]

-MF: Al final el COVID creo que también ha supuesto, en todo el mundo, pero en Pamplona una forma ahora diferente de participar en el feminismo y también en el 8M que es de lo que estábamos hablando... Y ya como siguiente pregunta, lo hemos mencionado un poco, pero me gustaría saber vosotras qué colores, ya hemos hablado del morado... ¿Qué colores simbolizan para vosotras el 8M? ¿Si pensáis en 8M pensáis en...?

-ME: En morado, yo siempre he pensado en morado. Aunque haya rojo, haya azul, amarillo... destaca el morado.

-MF: A mí por ejemplo este año me ha pasado que lo he relacionado mucho con el negro, me imagino que por el frío y el tiempo de aquí de Pamplona es lo que se lleva... Lo he visto todo muy oscuro. Y lo relaciono con el morado, pero a ver también si lo voy a empezar a relacionar con el color oscuro.

-JE: Somos la alegría de la huerta...

-ME: Nosotras como preguntábamos como hacer las manifestaciones de Sanfermines o de Nagore es morado y negro, blusa morada y pantalón negro. Pero siempre, no sé porque... Luego llevamos guantes blancos... pero tiene que estar siempre el morado y el negro. [...]

-MF: Y siguiendo un poco con esto... ¿los elementos simbólicos, que es lo que para vosotras más simboliza el 8M? Pueden ser objetos que se lleven a las manifestaciones, u objetos que se utilicen en las performances... ¿Qué diríais que es? Por ejemplo si relacionamos con el pin de la manita o llevar en la manifestación X objeto...

-ME: Yo pienso que lo que más es la mano, o las camisetas con el "No es no"... La mano morada, la mano roja que las ves por todos lados. Es el símbolo principal, yo no sé si hay otro que identifique tanto la violencia de género como esa.

-JE: Para mí también el símbolo femenino.

-ME: Pero a partir de ahí no sé qué símbolos más hay...

-MF: Por ejemplo aquí no tanto, e igual no son imágenes que veamos aquí tanto... Pero en Latinoamérica por ejemplo utilizan el cuerpo como símbolo pero una barbaridad. Es muy común por ejemplo ver a mujeres con lemas escritos en el cuerpo.

-JE: ¿Te imaginas aquí en marzo con 5 grados?

-MF: Sí pero yo que sé, podría ser...

-ME: Como las de PACMA.

-MF: Pero por ejemplo en Rusia y por ahí... van ahí...

-JE: ¡Pero tienen suficiente vodka!

-MF: Sí pero podría utilizarse, no sé...

-JE: Yo creo que aquí somos mucho más pudorosas [...]

-MF: Bueno y siguiente pregunta... ¿Qué espacios son para vosotras importantes? Si hacéis una foto fija donde pensáis que pasa aquí en Pamplona y porque.

-JE y ME: La Plaza del Castillo.

-MF: ¿Y por qué?

-JE: Es el corazón de Pamplona, para mí, es un simbolismo... no sería igual Sarasate. No sé, quizás es más recogida...

-ME: Nosotras cuando hemos hecho los recuerdos de Nagore en la Plaza del Castillo, siempre nos da una imagen diferente que cuando nos mandan a la otra plaza, esta... como se llama, del vínculo.



-JE: La otra es mucho más fría...

-ME: La cosa es que haces lo mismo, el acto en sí se hace más bonito en la Plaza del Castillo que en el otro lado [...].

-MF: Os voy a poner ahora otra fotico diferente, a ver si la veis bien, no hace falta leer, es simplemente ver un poquico.

-ME: Esa pancarta no es mía.

-MF: Es Pamplona... Os quería preguntar un poco por los carteles. Antes lo ha mencionado Jaione, y no sé si vosotras habéis visto un cambio en los últimos años, ¿pero se llevan más carteles? Individuales, más que de colectivos que pueden llevar Lunes Lilas u otros grupos.

-ME: Yo diría que sí, yo diría mucho los carteles esos de A4 que le metemos ahí con muchas cosas o un poco más grandes, cartulinas más grandes y ahí le pones los slogan. Pero yo últimamente, los últimos años hago carteles de esos, porque las pancartas se me han quedado grandes, cada vez que llevas pancartas grandísimas de 3 metros no hay nunca gente. Te pones ahí como una tonta con la pancarta en primera fila y la gente no quiere, la gente se pone como nerviosa.

-JE: A mí me lleva a la globalización, a las nuevas tecnologías, vemos lemas de otros sitios y los importamos ¿no? Entonces, una, al final una cartulina te permite escribir ese lema que a ti te ha impactado y lo pones a modo individual. La pancarta es como más colectivo, el cartel es más el individualismo. Cómo decir esto me ha impactado a mí o quiero reivindicar yo.

-ME: Cuando pasó lo de Nagore nosotras en la Plaza del Castillo, no sé si estaríais ese día... íbamos poniendo cartulinas en el suelo, íbamos dejando que la gente pusiera, referente a lo que pasó, lo que quisiera... y llenamos todo el suelo de la Plaza del Castillo de slogans [...].

-MF: ¿Y los carteles estos creéis que es más cosa de gente joven, gente mayor...? ¿Todo el mundo los lleva por igual?

-GE: Gente joven... Porque además el acceso...

-ME: Claro, es gente joven que utiliza las redes... que hace cada cartel que digo yo eso yo no lo puedo hacer [...].

-MF: Ósea, que es más cosa de gente joven.

-ME: Si, si... pero total. Yo creo que al final meter todas las ideas que tenemos las de "la vieja guardia", pasar todo eso a la gente joven que viene empujando detrás muchísimo, dices búa, es una maravilla... Pero claro dominan todo, te hacen unos carteles que flipas...

-MF: Pero también son formas diferentes de hacer... igual vosotras lleváis otro ritmo y otro tipo de actividades y nosotras hacemos eso.

[...]

-MF: Y ya para ir un poquillo acabando os quiero preguntar, si os leo y os digo "Con la huelga feminista nos plantaremos ante el hetero-patriarcado-capitalista y racista, si nosotras paramos se para el mundo" ¿A qué año os lleva? ¿A que os transporta esa frase?

-JE: 2018.

-ME: Si, por ahí sería...

-JE: 2018, sin duda.

-ME: Yo creo que fue el año que más caña le dimos...

-JE: 2017 fue la primera, yo recuerdo además que mi jefe me dijo "cógete un día de vacaciones, para que vas a hacer huelga si te tengo que descontar", no, es que quiero hacer huelga ¿no? No sé si te acordarás tú, de Cifuentes la del PP que decía "yo voy a hacer huelga a la japonesa, voy a trabajar más". Claro había como ridiculizarnos a quienes íbamos a hacer huelga, que pasa que había una respuesta que no se esperaban y al año siguiente todo el mundo se subía al carro de la huelga feminista.

-MF: Es que 2018 fue...

-JE: Fue brutal.

-ME: Luego ya ha ido seguido el COVID y ahí ya nos hundimos...

-JE: En 2019 ya no se hizo tanta movilización, yo creo.

-MF: Cayó en domingo o algo así y no tenía tampoco tanto sentido.

-ME: Y el año siguiente fue ya el del COVID y ya no hicimos nada...

- JE: Sí hicimos, pero se dejó de hacer huelga general. Y luego las escobas en los balcones.
- MF: Mira pues otro símbolo...
- JE: Los delantales, las escobas colgadas... me va viniendo.
- ME: Todavía tengo yo delantales hechos por mí, que hice un montón.
- MF: Claro, y ese año al ser una huelga del todo el día, yo por ejemplo no fui a clase ni nada. Y es lo que ha dicho antes Jaione, nosotras en 2018 fue creo que el primer año que bailamos, como mujeres de Pamplona, que nos unimos todas para bailar... Claro que se hicieron muchas cosas diferentes, ¿Vosotras os acordáis si participasteis? En alguna actividad o en alguna cosa.
- ME: Pues en la calle habríamos estado, en la Plaza del Castillo que se montaba como una especie de [...] escenario y se bailaba... La que quería hablar, la que quería recitar... Mucha gente.
- JE: Yo recuerdo el previo, que se trabajó mucho con Cruz Roja... Y luego en 2018 me agarré una gripe que estuve con 40º de fiebre mala que pensaba que me moría, el 8 de marzo... de hecho llevé lo que yo había aportado el 7 a cruz roja y el 8 ya estaba KO [...]. Entonces yo recuerdo la huelga de 2017, las manis y tal, y el preparativo de 2018. Pero yo no pude participar en la huelga de 2018, no me cogía yo una baja en los 20 y pico años que llevo yo trabajando.
- ME: Pues que fiestón, que manera de cantar.
- EG: La del 2019 también fue muy potente, no hubo huelga. La del 2020 también, fue más de día...
- MF: Sí, nosotras por la mañana en Burlata hicimos mucho [...], fue como de todo el día.
- ME: Era de bajarte del autobús de Sarriguren a las 9 de la mañana e irte para casa a las 9 también [...]
- JE: Y luego ya pues bueno...
- ME: Pero fueron dos años potentísimos, cuando veo yo ahora las entrevistas y todo lo que hicimos, que yo soy de guardar en una carpeta todo lo que hemos hecho... Y luego lo saco y me pongo a llorar... Es ver todas las cosas que hemos hecho desde que estamos en este grupo [...]. Pero ya fallan las fuerzas...
- MF: Pues no, no ya de aquí para arriba.
- ME: Pero es complicado, es cosa también de la edad, que no te apetece hacer lo mismo... Yo antes del COVID sí, me apetecía salir y ahora ya no sé qué me ha pasado...
- JE: Que nos ha dejado hechos polvo Maricarmen... Pero ahora hay que retomar [...].
- ME: Para una que ha estado en la Plaza del Castillo chillando, gritando y reivindicando, ver que tienes cerca de 70 años y no poder hacerlo ¿sabes lo que es?
- JE: Ayer salió una de las madres de la Plaza de Mayo...
- ME: Será muy mayor.
- JE: 92 años tiene y ahí sigue... Quiero decir, evidentemente no sigue como antes, como hace 40 años, pero sigue y eso es lo importante [...].
- MF: Mira y hablando de gritar, se me ha ocurrido ahora la pregunta, ¿Se grita igual ahora, que se hacía, pues no sé, podéis remontaros a cuando queráis, se grita igual en las manifestaciones del 8M?
- ME: No, no, no, porque se canta más, como ha entrado mucha más juventud...
- JE: Es más festiva.
- ME: Más tipo música, más baile... Le dan al tambor, a la batucada... a todo eso que le da la juventud.
- JE: La performance.
- ME: Es que antes era todo a grito "pelao".
- MF: Ahora son más este tipo de cosas.
- ME: Lo de "Manolo la cena te la haces tú" lo gritaba mi pequeño de la silleta.
- MF: Pues se oye eh, se sigue oyendo [...]
- ME: Y ahora oír eso, que ese slogan salió cuando mi hijo tenía dos años... Me parece que no sé cómo que algo ya he hecho. Algo le habrá calado bien dentro.
- MF: ¿Y creéis que es una forma efectiva de que el mensaje cale dentro de las personas que van? Pues utilizar la música, la batucada, el circo... Me da igual, utilizar una forma un poco más de performance, de arte. ¿Es útil?
- JE: Sí.
- ME: Es útil pero también intentando mezclar cosas que ya has hecho antes, que no hay que dejarlas.
- MF: ¿A qué te refieres?

-ME: Todo lo que viene de atrás, todo lo que hemos hecho, viene empujando... Te va empujando hacia delante. Nosotras ahora, por ejemplo recordamos todas las luchas de las mujeres de antaño, de mi madre... De todas aquellas mujeres, que nosotras sin ellas no estaríamos aquí. Necesitas lo detrás para empujar lo de delante, todo lo que nosotras ahora gritamos es porque lo iban gritando las mujeres de antes, es no dejarlo. Es mezclar cosas pero sin dejarlo [...].

-MF: ¿Joana?

-JE: Yo creo que en la sociedad que vivimos ahora necesitamos tener una experiencia, que es lo que se lleva. Entonces, tiene que resultar atractivo el que yo vaya y es así un poco cómo logramos enganchar a la gente. Porque una manifestación que si no tiene música, no tiene no sé qué... No va. Tú compites contra un bar a las 8 de la tarde, o contra un yo que sé, a las 12 de la mañana un sábado o un domingo. Entonces yo creo que la sociedad ahora es más exigente a la hora de ir a las manifestaciones y bueno si hay que hacerlas atractivas para que venga más gente pues habrá que hacerlas. Porque está claro que lo de siempre no funciona, no funciona igual. Una cosa es que tengas mucha conciencia, si a mí resulta que yo que soy muy concienciada logro que con una batucada se anime gente que de otra manera no vendría, pues bienvenida.

-ME: Pero es mezclar...

-JE: Pero algo cala, sino esa gente no va.

-ME: Pero es mezclar la música...

-JE: Si, si claro, evidentemente. La batucada no es el fin, es el medio.

-ME: Sin olvidar pues los slogans que sigan saliendo de hace 20 años.

-MF: Es la forma, lo que dices, que entren.

-JE: Es el flautista de Hamelín. [...] Incluso que la gente se quede parada a mirar, miran y leen... Cosa que sino...

-MF: Está el lema también que se dice muchas veces "No nos mires, únete". Yo lo he escuchado mucho.

-JE: "Los de la acera a la carretera también". Están mirando, que ya es algo.

-ME: La de "No nos mires, únete", pero la otra no había oído [...].

-MF: Por ejemplo, hablando también de "Si no se puede bailar, no es mi revolución" o alguna así, yo he visto carteles también en las manifestaciones muchas veces, que reivindican también esa actitud más festiva en estos últimos años, que igual es algo que antes no tenía tanta importancia.

-JE: La del 25N es otro tipo de manifestación, en cambio la del 8M es mucho más festiva.

-ME: Las chicas de Atarrabia vienen siempre con el carro, la música, la cerveza... toda la batucada que le meten, y digo madre mía, qué potencia tienen.

-MF: En Villava son súper animadas para eso.

-ME: Es que tienen una potencia esas chavalas que digo madre mía como vienen.

-MF: Bueno y ya última pregunta ¿Me gustaría saber qué es lo que a vosotras os hace sentir, o cómo os sentís, cuando participáis, organizáis o estáis en una manifestación del 8M? A mí por ejemplo me pasa siempre que cuando estamos en la Plaza del Castillo y están leyendo se me pone "una carne de gallina", una emoción... Es como un sentimiento de pertenencia... ¿Cómo os sentís vosotras?

-ME: Es que te vienes arriba, ves cosas que has hecho, vamos a ir con esto, con esto y con esto. Y de repente ves no a una de tu grupo, sino a no sé cuántas más con lo mismo, ves a un montón de mujeres haciendo lo mismo y dices si pensaba que iba a llevar yo sola la peluca, la escoba, el delantal y al final lo lleva todo el mundo. Te vienes arriba en un momentico. Si somos 3-4 en el grupo y dices ¿todo esto hemos montado?

-MF: ¿Como un orgullo no?

-ME: Es como esto es algo nuestro, yo que he estado en todas las tertulias con las chicas del ayuntamiento... para llegar a esto [...].

-MF: ¿Joana?

-JE: Yo suelo sentir satisfacción, mirar a mí alrededor y sobre todo si veo gente diversa, me hace mucha ilusión, gente joven, gente nueva. Que cuando vas a una manifestación y sabes con quien te vas a encontrar, estamos las mismas... Pero ver gente nueva...

-ME: A mí me hace ilusión ver a mis hijos. Digo, ¿Qué hacen aquí estos?

-JE: Y luego también el sentimiento de pertenencia a un colectivo, estamos aquí... Eso es lo que siento [...].

-ME: Te vienes arriba, es un sentimiento...

-MF: Al final también orgullo ¿no? de lo que les has inculcado...

-ME: Cuesta, al final ves que no toda la juventud no piensa así. Aunque la implicación en Navarra y en España es brutal... Pero luego ves a juventud que dices esto no existe... De todo hay

-MF: Bueno... Pues hemos acabado.